

Sid 2 **LEDAREN:** Är prioriteringen av pengar och snabbhet det viktigaste vi packar i förstaklassarnas skolväska går vi föräldrar själva en brysk pensionärsframtid till mötes.

TORSDAG 16 AUGUSTI. NR 33/2012

Hildegard såg mer än andra

Sidan 6



Gränsen delade familjen

Sidan 2



Skäl att snacka om pengarna

En god tjänare men en dålig herre. KP lät tre som jobbat med att balansera, förmera och förvalta pengar syna myntets bägge sidor i ett öppet samtal.

Sidan 8

Ute i världen står Martin Luther för friheten

Sidan 4

Tillbaka till Nepal efter 22 år hemma

Sidan 5

Min pojkvän är muslim

Sidan 7

LEDARE MAY WIKSTRÖM

På skolvägen mot framtiden

KP LIKA STARKT som förstaklassarens "äntligen" är ofta vemodet hos föräldrarna som släpper i väg den första – eller sista – i kullen på skolvägen.

Den första skolstarten signalerar ett oåterkallligt "nu börjar det" för bägge parter. Den är en av de stora riter i vår tid och därför är det viktigt att kyrkan också har insett att den är värd sin särskilda välsignelseakt och öppnat dörrarna för förväntansfulla sex och sjuåringar i många församlingar. Vi unnar dem att få växa i det godas tecken.

DET QUO VADIS eller "vart går du?" skolstarten väcker handlar också om hurdana människor för morgondagens samhälle vi fostrar. Vilka är deras värderingar? Hur kommer de att se på varandra den dag när de stegar ut ur skolvärlden, ut i vuxenlivet? Hur kommer de en dag att se på oss, som då hunnit bli gamla?

Den spegelbild vi ger våra barn nu är den de kommer att ge oss i retur en dag. Det handlar om de värderingar vi testamenterar, om vad vi signalerar är viktigt och värt att prioritera. Tanken är hälsosam och tyvärr inte helt angenäm. *Savon Sanomat* skrev i sommar ingående om de ekonomiska klyftorna i det finländska samhället ur familjeperspektiv. Bland annat syns värderingarna på det sättet att barn "förstår" eller förväntas förstå att deras föräldrar är tvungna att jobba allt hårdare och längre dagar för att förtjäna pengar. De sväljer frånvaron, som ett nödvändigt instrumentellt ont för något högre: att få pengar.

Pengar är måttstocken på och skiljelinjen för vilket skikt man tillhör, och den kapplopningen börjar tidigt. Den syns konkret i de prylar man använder, vilken slags telefon förstaklassaren bär med sig i väskan och i hur snabb takt både den och väskan byts ut mot nya.

Om det är något dagens barn vet är det att fattigdom är skamlig. Det är ett smärtsamt facit över tidsandan, men att det är så framkom tydligt när *Helsingin Sanomat* gjorde en feature om vad barn är rädda för och avskyr för en tid sedan. Att få stämpeln fattig var något av det värsta, enligt barnen. Att umgås med en fattig var socialt självmord.

"Den spegelbild vi ger våra barn nu är den de kommer att ge oss i retur en dag."

DÄRFÖR är det kanske inte heller så underligt att barn hellre sväljer att ha en frånvarande förälder än en fattig.

Men det är skrämmande i det avseendet att prylar prioriteras framom relationer. Och det är något som inte borde få oss att bli förvånade över att våra barn i sin tur en dag kommer att vara lika frånvarande för oss, när vi av ålder och svaghet axlar den skyddslösa roll.

IKP:S feature om pengar och lycka den här veckan sätter ingen av de intervjuade likhetstecken mellan dessa två, även om ingen av dem förnekar behovet av materiell trygghet. I stället slår de för-siktigt larm och efterlyser rentav en väckelse som sätter vår penningjakt i sunda proportioner igen.

Att kärleken och viljan finns som något djupt och instinktivt mänskligt – ja, det är kanske det som vemodsstynget vittnar om.

PROFILER: LORENZ UTHARDT "Kanske rädslan för främlingar skulle minska om man lyckades förklara koderna i språket."

Vad döljer koden?

Han hoppade av samskolan när han stannat på klassen två gånger. Han tog sin skoter och sökte upp sin far i Tyskland. Nu intresserar sig Lorenz Uthardt för koder i sin andra doktorsavhandling.

TEXT OCH FOTO: JOHAN SANDBERG

Limhammer (Liinahamari) sommaren 1941. Det tyska inslaget i den finska hamnstaden i Petsamo vid Norra ishavet är markant.

Borgåflickan **Eva-Brita Öhrnberg** har kommit till Limhammer för att sommarjobba. Hon träffar tysken **Heinz Uthardt** och det uppstår kärlek som gör att han missar sin båt och ställs inför krigs rätt.

– Men Gud hade sitt finger med i spelet. För båten gick under med man och allt, säger **Lorenz Uthardt**, frukten av kärleken.

Heinz satt i fängelse nästan ett år då hans utbildning räddade honom. Maskinmästare behövdes under kriget.

– Mamma följde honom till Tyskland där de gifte sig. Jag föddes 1944 och min syster **Felicia** lite senare. Men vi blev utblottade under kriget. Mamma flydde med oss barn. I Lübeck träffade hon på en finsk båt vars besättning smugglade oss till Finland. Jag var tre år och har varken minne av den resan eller av far.

Efter kriget stängde de allierade gränserna och kontakten med fadern bröts. Han kunde inte ta sig ut ur Tyskland och familjen kunde inte ta sig in. Situationen blev så ohållbar att äktenskapet slutade i skilsmässa.

Kände igen fadern på ryggtavlan

Sommaren 1961 åkte Lorenz Uthardt med sin mamma på skoter till Europa. Han träffade sin farmor som visade honom vidare till en by nära staden Alfeld.

– Då jag frågade mig fram i byn om var Heinz Uthardt bodde såg jag en per-

son som stod med ryggen mot mig. Jag visste bara att det var min far. Det var fantastiskt. Jag knackade honom på axeln och sade att jag är Lorenz.

Han kom oanmäld och fadern blev stum av förvåning.

– Men så omfamnade han mig. Jag stannade hos honom någon vecka och lärde känna honom på något vis. Vi liknade varandra och jag kände gemenskap med honom. Men vi träffades aldrig mera. Han träffade aldrig min syster innan han dog. Det är en ganska tragisk historia.

Lorenz Uthardt försökte därefter hålla kontakten med sin far men fick aldrig något svar på sina brev.

– Kanske det var för smärtsamt för honom. Han hade en ny familj och jag har en tio år yngre halvsysster i Tyskland som jag fortfarande håller kontakt med.

Hjälpen ska inte komma ovanifrån

Eva-Brita Uthardt kom till Malax som språklärare i samskolan.

– Hon blev aldrig färdig med studierna eftersom hon inte klarade av att kombinera dem med jobbet. Det var tråkigt för hon var en forskartyp.

Via Korsholms skolor tog Lorenz Uthardt sig vidare till agrologutbildning och ett studiestipendium i USA. Där träffade han **Dagmar** från Tyskland. De gifte sig och blev ulandsarbetare i Papua-Nya Guinea 1971–74.

– Åren där satte en väldig prägel på oss. Den tyska kristna organisationen som sände ut oss tog bort ordet hjälpa ur vår vokabulär. Den som hjälper



kommer ovanifrån och är i en annan ställning än mottagaren. Vi lärde oss att söka en partner som kan ta över arbetet när du lämnar landet. Jag hade min blivande efterträdare med mig i jobbet som rektor för en lantbruksskola.

Uthardt anser att man inte ska pådöva folk den kristna tron. De ska själva förstå nyttan av kristendomen.

– I Nya Guinea härskade medicinmännen. I en by lät en missionär gräva ner alla föremål som hade med trolldom och magi att göra. Det befriade byn och de blev kristna. Då började de klä sig annorlunda som ett tecken på att de har Guds beskydd. Kritikerna säger att missionärerna förstör kulturen i länder dit de kommer. Har de som säger så varit ute och sett verkligheten? Ska man

KYRKPRESSEN KONTAKTA REDAKTIONEN

Chefredaktör och ansvarig utgivare May Wikström tfn (09) 612 615 33/ 040 153 0313 may.wikstrom@kyrkpressen.fi	Redaktion i Österbotten Norrmalmsgatan 21 A 68600 Jakobstad gsm 050 585 6460	Tomas von Martens tfn (09) 612 615 49	Layout: Kasper Gustavsson
Redaktion i Helsingfors Sandvikskajen 13 00180 Helsingfors Tfn (09) 612 615 49 Fax (09) 278 4138 E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi	Redaktörer: e-post: fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi	Michaela Rosenback tfn (09) 612 615 51	Utges av: Fontana Media Ab
	Andreas Andersson tfn (09) 612 615 52	Johan Sandberg (Österbotten) gsm 050 585 6460	Bank: Sampo IBAN: FI34 8000 1301 1585 40 BIC: DABAFIHH
	Rolf af Hällström tfn (09) 612 615 53	Sofia Torvalds tfn (09) 612 615 54	Paradbild: Johan Sandberg
		Webbredaktör: webred@kyrkpressen.fi	Tryck: Botnia Print, Karleby

KYRKPRESSEN ANNONSINFORMATION

Annonsredaktör: Erika Rönngård tfn (09) 612 615 50, annons@kyrkpressen.fi	Kyrkpressen utkommer normalt på torsdagar och inlämning av annonser sker senast torsdag veckan före.	Tom Kytöpurro, gsm 041 447 5725	Prenumerationer och adressändringar tfn (09) 612 615 50, prenumeration@kyrkpressen.fi. Adressändring sker automatiskt via din församling då du gör flyttanmälan. Om du har prenumererat via Kyrkpressen kontaktar du oss.
Annonspriser: Färg 2,05 €/spmm Svart-vit 1,65 €/spmm Moms 23% tillkommer	För mera detaljer se mediekortet www.kyrkpressen.fi	Björn Sten, gsm 0400 012 390	Prenumerationspriser: Finland & Norden 68 € Utlandet 83 €
Radannonser: 4,50 €/rad inkl. moms.	Annonsförsäljning: e-post: fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi	Leif Westerling, gsm 050 329 4444, fax (09) 278 4138	
Familjeannonser: 1 €/spmm inkl. moms.		Jonny Åstrand, tfn (06) 347 0608, gsm 0500 924 528, fax (06) 347 1018	



låta folk leva i en kultur där som präglas av rädsla? Ska man lämna dem i sina sjukdomar som ofta kan botas med att lära dem renlighet?

Jordbrukarna mår illa

Uthardt tog studentexamen 1991, samma år som dottern. Det ledde till studier i socialpolitik och år 2009 en doktorsavhandling om jordbrukarnas livskoncept.

– Bilden av att jordbruket är en livsstil innebär föreställningen att jordbrukarna inte kan må illa. Men så är det inte. Ekonomin och yrkets status är dålig. Jordbrukarna syns bara när de klagar på vädret eller skördarna. Det kommer aldrig fram hur de mår.

Samhället borde visa jordbrukarna

LORENZ UTHARDT har försökt läsa in sig på hur etiken omsätts i praktiken i vårt samhälle, men konstaterat att också forskarna är väldigt svajiga.

mera uppskattning, anser han.

– Vi borde fundera på hur jordbrukarna ska orka och må bra. Även om de får skadebidrag så ska de stå för 30–40 procent av årets skördeförlust själva. Vi glömmer att stödet till jordbruket i själva verket är bidrag till konsumenten. Bidragen håller matpriserna nere.

Den kristna tron är en livsstil för Lorenz Uthardt. Han blev aldrig tvingad till kyrkan utan hans mamma uppmanade honom gå till kyrkan bara om han kände att det var bra för honom. Och det kände han.

– Jag har alltid känt en stark Guds ledning i mitt liv. Jag har fått många bönesvar och nästan sett min skyddsängel. Den starkaste känslan är ändå tryggheten, jag har alltid varit trygg. Jag tror

inte jag hade klarat mitt liv utan Gud.

Språkets koder

Uthardt säger att kyrkan har en stor utmaning i att tala så att folk förstår vad man menar. De som är vana att umgås med Bibeln ser en massa saker i den. Men de som inte har den vanan förstår inte vad som menas om man citerar bibelverser i all oändlighet.

I arbetet med sin andra doktorsavhandling, om jaktetik, ställs han som forskare ofta inför problemet vilka koder som finns i språket.

– Vi som har snö tolkar till exempel ordet vit på ett annat sätt än vad en arab gör. Kanske rädslan för främlingar skulle minska om man lyckades förklara de här koderna.

LORENZ UTHARDT

SKRIVER NU PÅ SIN ANDRA DOKTORSAVHANDLING, OM JAKTETIK

**GIFT MED DAGMAR. HAR TVÅ DÖTT-
RAR OCH EN SON, TRE BARNBARN,
SJU HÄSTAR, TVÅ HUNDAR OCH TVÅ
HÖNOR**

**“JAG ÄLSKAR MALAX, DET FINNS
INGET STÄLLE PÅ JORDEN JAG TYCK-
ER OM SÅ MYCKET SOM MALAX.”**

Allt flera vill samtala med militärpastorn

BEVÄRINGAR. Allt flera beväringar vill ha ett personligt samtal med militärpastorn. Intresset för att delta i nattvarden har också ökat.

– Beväringarna har frågor kring människorrelationer och penningbekymmer. Många som inleder sin militärtjänst saknar beredskap för den militära disciplinen och anpassningen kan bli väldigt tung, säger fält-

prosten **Vesa Aurén.**

I Nylands brigad ordnades en gudstjänst genast den första söndagen av militärtjänstgöringen i början av juli.

– Vi strävar till att finnas med också vid militära övningar och vi erbjuder beväringarna själavård, berättar **Otto Granlund**, militär-
diakon vid Nylands brigad. Mängden fältnattvarder

som ordnas i terrängen har mer än fördubblats under de senaste två decennierna. I stället har gudstjänsterna på kasernerna minskat.

– Nattvarden är frivillig, men cirka 90 procent brukar vilja delta. Att delta i nattvarden i karga förhållanden på fältet upplevs av många som något som ger både ro och nya krafter”, berättar Aurén.

Nordiska kvinnor diskuterar vardagsliv och tro

KONFERENS. Drygt 80 kvinnor från Sverige, Norge, Island och Finland samlas i Helsingfors för att diskutera vardagsliv och tro.

Den ekumeniska konferensen, som ordnas vartannat år, inleds idag torsdag och avslutas på söndag.

Under öppningsdagen medverkar bland annat metropoliten Ambrosius och teologie doktor Pauliina

Kainulainen.

Den svenska författaren och journalisten Anita Goldman talar under konferensen om det motstånd som kvinnor möter och om kvinnors hängivenhet.

Direktören för institutet för hållbar utveckling vid Reykjaviks universitet Guðrún Pétursdóttir samtalar med minister Elisabeth Rehn om hur vi kan jobba

för ett ännu mer jämställt samhälle. Den norska biskopen Solveig Fiske medverkar i ett samtal om vardagstro och liv.

Den ekumeniska gudstjänsten som konferensdeltagarna firar på söndag den 19 augusti bandas och sänds i Radio Vega den 23 augusti klockan 13.03.



PROFESSORERNA IRENE Dingel från Mainz i Tyskland och Christine Helmer från Chicago deltog i den 16 världskonferensen för Lutherforskare i Helsingfors.

Global Luther står för frihet

LUTHERFORSKNING. Martin Luther har lämnat Tyskland men är ett stort namn i utomeuropeiska länder. Globalt sett är han Reformatorn som står för frihet från förtryck.

TEXT OCH FOTO: ROLF AF HÄLLSTRÖM

– Mina elever känner naturligtvis till **Martin Luther King** som medborgarrättsskampen från 60-talet, säger professor **Christine Helmer** från Northwest University i Chicago, USA. Hon är en av tvåhundra deltagare i världskongressen för Lutherforskare som förra veckan arrangerades av Helsingfors universitet, den största hittills. Det som eleverna inte vet är att King också var teologiedoktor och präst. Ännu mindre vet de att hans far Martin Luther King Sr var så imponerad av Martin Luther att han ändrade sitt namn efter den tyska reformatorn.

Aposteln **Paulus** var så viktig för den historiska Martin Luther att han skrev

bara ”Aposteln” när han hänvisade till Paulus, exemplifierar Helmer. Luther och hans samtida lärda talade om ”Filosofen” när de hänvisade till Aristoteles. Världen runt talar folk i dag om ”Reformatorn” och menar då Martin Luther. Så viktig har han blivit.

– Den globala Luther står för frihet från förtryck, säger Christine Helmer. Därför kan en tidning som *The Economist* beskriva den arabiska våren i lutherska termer och islamska reformatorer marknadsföras som ”den muslimska Luther”

I Norden däremot suckar man över sitt ”lutherska ok” som blivit synonymt för glädjelös plikt känsla.

– Man måste gå utanför sin kultur för att kunna se det visionära i den, säger Helmer och berömmar den finländska lutherforskningen, ”The Finnish school” som man säger i USA om den forskning som professor Tuomo Mannermaa satte igång på 60-talet och som bidragit till att föra ut Luther i världen.

Kulturell suveränitet

– Vi har haft kinesiska forskare som varit intresserade av Luther, säger profes-

sor **Irene Dingel** som förestår institutet för europeisk historia i Mainz i Tyskland. Som frihetsteolog platsar han bra i dagens Kina.

Det finns saker som står ovanför den egentliga historiska skeendet, de blir tidlösa. Det gäller i högsta grad fenomenet Luther:

– Det är då teologins uppgift att ”översätta” från vad det innebar då till vad det kunde vara i dag. Det gäller också centrala trosbegrepp, förklarar hon.

Det fanns inga ekumeniska tendenser hos 1500-talets Luther, än mindre förståelse för någon religionsdialog. Hans antisemitism byggde på övertygelsen att sanningen fanns bara på den kristna sidan.

Dagens protestantiska och katolska kyrkor har skrivit ihop sina åsikter i en gemensamma deklaration om rättfärdiggörelsen enligt principen: Vi tänkte olika under religionskrigens dagar, men det gäller inte längre i dag.

Irene Dingel tycker i likhet med flera tyska teologer att de ekumeniska strävandena gått för långt i den gemensamma deklarationen. Hon ser hellre att man erkänner de skillnader som

faktiskt finns.

Institutionen för europeisk historia är grundad år 1950 som ett led i det europeiska integrationsprocessen. På institutionen talar man om rätten till kulturell suveränitet och forskar mycket i hur man kan hantera skillnaderna utan att sudda ut alla kulturella gränser.

Så institutionen bereder på sitt sätt vägen mot ett federalt Europa?

– Ja, men enbart ur det historiska perspektivet.

VÄRLDSKONGRESSER SEDAN 1956

• **Världskongressen för LUTHERFORSKARE** förra veckan i Helsingfors universitets regi var den 16 i ordningen. Den 17 lutherkongressen Hålls i Wittenberg ÅR 2017 då TYSKLAND FIRAR reformationens 500 år.

FOLKHÖGSKOLA INTRESSE

För få studerande

De nya utbildningslinjerna som utarbetats för Evangeliska folkhögskolan i Hangö kommer inte att inledas i höst skriver Västra Nyland.

Orsaken till detta är det svala intresset från elev-

ernas sida. Antalet sökande var för få och gränserna för minimiantal elever uppnåddes inte.

Skolan erbjuder istället kortkurser och satsar på både lokal och regional marknadsföring av de nya linjerna.

Om de inhiberade linjerna får några ytterliga-

re konsekvenser är i nuläget osäkert.

Evangeliska folkhögskolan har verkat i Hangö sedan år 1947 och har sedan starten stått på en kristen grund.

SKOLAN ARTBETSRO

Skolstarten en mardröm

Fem till åtta procent av eleverna upplever mobbning i olika form, påminner Kuopioskolan som bär president Martti Ahtisaaris namn.

– För tusentals elever innebär skolstarten en återvändo till en mardröm

av ironiska leenden, sårande ord och andra utfrysande uttryck, konstaterar Jolkkonen i ett tal till föräldrar och lärare i Kuopioskolan som bär president Martti Ahtisaaris namn.

Pisaundersökningarna berättar om att den finländska skolan ligger i

topp när det gäller inlärning. Samma undersökningar visar att arbetsron i skolan ligger i botten bland OECD-länderna.

Jolkkonen efterlyste nolltolerans från läraarnas sida gentemot mobbning i skolan. Skolan har rätt att förvänta sig stöd från föräldrarna vid problemfall.

Hot i kyrkan?

JOBBSÄKERHET. Prästen fick stryk, skrek kvällspressens löpsedlar förra veckan. Det var fel.

TEXT: ROLF AF HÄLLSTRÖM

I verkligheten var det en förtroendevald lekman i Kankaanpää församling som tog till hårdhandskarna mot kyrkofullmäktiges ordförande – alltid en lekman – för att en fråga inte togs upp till behandling. – Vi har inte fått en enda uppgift om att en präst skulle ha utsatts för hot, inte ens rykten, säger biträdande verksamhetsledare **Merja Laaksomo** på fackorganisationen för präster och kantorer AKI. Någon har kanske blivit upprörd över att kantorn inte velat spela den musik de velat ha till sin förrättning, men oenigheter har alltid kunnat diskuteras: – De som är utsatta bland kyrkans anställda är diakoniarbetarna.

När depressionen slog till på 90-talet drabbades också diakoniarbetarna av samma frustration som gick ut över sjukvårdare och socialarbetare. På fackets initiativ tog Kyrkostyrelsen fram de första direktiven för trygghet i arbetet. På diakonidagarna i höstas presenterades en enkät omfattande 440 diakoniarbetare där frågan om de mött hot och våld i sitt arbete ingick. Tre av fem svarar ”någon gång”, en av fem ”ibland”. Två procent upplever att de arbetar under ett bestående hot. – Men anmälningarna till arbetarskyddet är få, säger fackombudsman **Tiina Laine** om enkäten. Hon ser siffrorna som alarmerande och klientvåldet är åter ett tema vid diakoniarbetarnas rådplägningsdagar i vår. Säkerhetsdirektiven har redan uppdaterats, till exempel när man ska vara två vid hembesök. Det finns församlingar som har avtal med bevakningsfirmor. Laine säger att viktigast för säkerheten är diakoniarbetarnas professionalitet. – De vet hur man ska föra samtal med personer i en desperat situation.



MIA WESTERLING är utbildad diakonissa medan **Ben Westerling** har en lärarutbildning i botten. Den 22 augusti reser de till Nepal som missionärer.

Från Nordsjö till Nepal

MISSION. Efter 22 år i hemlandet åker Ben och Mia Westerling ut på nytt.

TEXT OCH FOTO: ROLF AF HÄLLSTRÖM

– Mycket har förändrats sedan vi senast var där, säger Ben Westerling efter ett förberedande besök i Nepal i juni. Tillsammans med sin fru Mia har han ett två års kontrakt på fickan för att jobba som fältchef i Nepal där de tidigare arbetat i åtta år. Mission är lokalförsamlingens sak och Ben, 61, och Mia, 55, ser sig som ”anställda” missionärer för Matteus, Borgå, Närpes, Esbo, Kimiö, Nedervetil. När Westerlings kom till landet år 1982 och flög över Kathmandu var huvudstaden en brun massa av lerhyddor, landet styrdes av en enväldig monark, kristendomen var förbjuden och de kristna räknades i tusental. I dag står husen lika tätt intill varann som då, men i betong. Man ser flervåningshus, de kristna räknas i miljoner och det hinduiska landet har tagit fler steg på demokratins väg än den arabiska vårens länder.

– Och alla har mobiltelefon. Nepal är ett land med hisnande kullar och djupa dalar. Femmiljonstaden Kathmandu där Westerlings ska jobba ligger i en dal med luftföroreningar som i Mexico City och korruption som i Ryssland. Ekonomin är skakig och inflationen skenar. – Tiggarna ber om fem rupier nu, förr räckte det med en, säger Ben Westerling. Hur ens medelklassen har råd att köpa något i de nyöppnade varuhusen är en gåta. – Det finns fler utbildade än förr, men få jobb. Många är gästarbetare i Malesien eller Mellanöstern, säger Mia Westerling om de strävsamma nepaleserna som är mycket påhittiga i sin kamp för överlevnad. **Ingen grundlag** Westerlings lämnade landet planenligt år 1990 efter sju års jobb inom skolsektorn. Vid den tiden satte demokratiskeringen i gång i landet, ett flerpartisystem infördes men utvecklingen fick anarkistiska drag och mellan åren 1996 och 2006 pågick ett inbördeskrig. Kungen fick gå och Nepal stapplar mödosamt

på demokratins väg. Maoisterna och deras motståndare har inte kunnat enas om den grundlag som borde ha varit klar i år. – Folk är besvikna, de talar om lugnet före stormen, säger Ben. Lugn och lugn, Nepal drabbas titt och tätt av strejker som kan dra ut i flera veckor. – Då gäller det bara att hållas hemma. Den 22 augusti åker Ben och Mia Westerling till Nepal, han för att bli regionchef för Finska Missionssällskapets verksamhet där och hon med liknande ansvar för den mera kyrkliga biten. Listan över samarbetspartner på gräsrotsnivå är lång. – Många är byutvecklingsprojekt, ofta bland etniska minoriteter. Få en väg eller ett samlingshus till byn, säger Mia Westerling. Jämförbart med hembygdsgården

”Kastlösa känner sig hemma i kyrkan. Att alla är lika inför Gud ger självförtroende”. Mia Westerling

eller älgjaktshuset hemma i Nedervetil, samlingsplats för byn. De mer specialiserade organisationerna kan ha som uppgift att skaffa fram identitetshandlingar åt folk. – Utan identitetsbevis kan du inte få utbildning eller ärva, förklarar Mia Westerling. Andra medborgarprojekt skaffar fram yrkesutbildning åt blinda och döva: – Döva som frisörer och blinda som datakunniga har visat sig lyckat, säger Ben. Nepal är ett hinduiskt land där det diskriminerande kastväsendet lever kvar trots att det är förbjudet i lag. Är du av hög kast äter du inte mat som lagats av en lägre stående. Ben Westerling berättar om en inspekterande hinduisk tjänsteman som hellre svalt en dag än åt av de kastlösa bybornas mat. – Kastlösa känner sig hemma i kyrkan. Att alla är lika inför Gud ger självförtroende, säger Mia Westerling. Organisationen som ska styra kanalisera givetvis en hel del ekonomiskt stöd. – Men det är också fråga om att handleda folk. Bland missionärerna finns både agronomer och speciallärare, tillägger Ben Westerling.

Äktenskapskurser Vid sitt junibesök var han med om boksläppet av en ursprungligen etiopisk äktenskapshandbok som överstatts och placerats i nepalesisk kontext. – Som par kommer vi att vara engagerade i äktenskapskurser som startats i många församlingar, främst genom att medverka vid rekryteringen av lämpliga personer för äktenskapskurser, säger Mia Westerling. Det finns en del att göra för jämställdheten när den gamla regeln i landet är att mannen går tio meter före kvinnan ute i byarna. Till Mia Westerlings specifika uppgifter hör att ta emot finländska preliminärutbildade ungdomar som kommer hit för sin missionspraktik. Hon tillägger att man också tar emot yrkeskunniga frivilligarbetare av ”äldre modell” och plockar fram en kortfilm om fadderarbete i Nepal där en filmkunnig finländare fungerat som instruktör.

FÖRSVARSMAKTEN FÄLTBISKOP

Ny fältbiskop för fem år

Republikens president har utnämnt kyrkoherde, teologie doktor **Pekka Särkiö** (49) till fältbiskop från 1.9.2012. Fältbiskopens tjänst besätts nu för första gången för en tidsperiod på fem år. Särkiö har varit kyrkoherde i Keski-Lahden seurakunta sedan 2001. Fältbiskopen leder och övervakar försvarsmaktens andliga arbete och militärprästens arbete. Han är också medlem i kyrkomötet och biskopsmötet. För närvarande innehas tjänsten som fältbiskop av **Hannu Niskanen** som går i pension den 1 september.

RYSSLAND MUSLIMSK SEKT

Sekt höll barn under jorden

En muslimsk sekt i Ryssland höll barn under jorden. Enligt BBC fann polisen 27 barn och 38 vuxna som levde i katakomblika förhållanden åtta våningar under jorden i Tatarstan. Sekten leddes av **Faizrahman Sattarov**, som säger sig vara en muslimsk profet. Enligt myndigheterna har en del av barnen levt där i mer än tio år och har sällan sett dagsljus. De har aldrig lämnat stället, gått i skola eller fått sjukvård. Sattarov och hans efterföljare har undvikit omvärlden sedan början av 2000-talet.

TWITTER FALSK BISKOP

Falsk Wejrydtwittrare avstängd

I månadsskiftet öppnade någon ett falskt twitterkonto för **Anders Wejryd**, ärkebiskop i Svenska kyrkan. Kontot stängdes förra veckan på Kyrkokansliets begäran. Informationschefen **Marianne Ejdersten** säger till Kyrkans Tidning att det handlar om respekt för medmänniskan. – För oss känns det inte bra att någon annan utger sig för att vara Anders Wejryd, säger hon. Den som twittrade i ärkebiskop Wejryds namn sa sig tala för kyrkans sak. En tweet var t.ex. en bön för de svenska handbollsdamerna under OS.

ELLIPS

Regimkritik
i kyrkan

Det ryska feministiska punkbandet Pussy Riot riskerar långa fängelsestraff för att ha genomfört en regimkritisk aktion i Frälsarkatedralen i Moskva. Ryssland kritiserar nu skarpt från många håll för sin oblida behandling av de tre unga kvinnorna som är medlemmar i punkbandet. En rysk expert som citerades på teve menade att västerlänningar inte kan förstå hur känsligt det är i Ryssland att kritisera kyrkan. Orsaken till denna känslighet är att kyrkan var förföljd under sovjettiden.

För mig liksom säkerligen för många andra har nyheternas knapphändiga information varit förbryllande. Varför framställs det uppenbara och grova skändandet av en ryskortodox kyrka i nyheter som "regimkritik"? Vid närmare eftertanke är det kanske ändå inte så konstigt. Den ryskortodoxa kyrkans nära kopplingar till den politiska makteliten och till ryska nationalistiska intressen är ingen statshemlighet.

Även om punkbandet Pussy Riots motiv för sin uppseendeväckande aktion mycket väl kan ha varit mera kommersiellt än politiskt, så har deras regimkritiska kyrkoskändande satt närjus på en svår och känslig problematik. Den problematiken gäller lika väl här hemma i Finland som i Ryssland eller något annat land där det råder nära och vänskapliga relationer mellan kyrka och stat. En sådan nära relation behöver i sig inte vara fel utan kan vara till välsignelse på många sätt. Men det är alltid en svår balans som lätt kan börja luta för mycket åt fel håll. "Mitt rike är inte av denna världen" är en utmaning som är lika svår i alla tider för den världsvida kristna kyrkan.

TOMAS VON MARTENS

I Hildegard von Bingens fotspår

KONST. Hildegard von Bingen var en mystiker och nunna som levde och verkade i början av 1000-talet. Hennes stora kunskap och profetiska gåva hänförde många under hennes livstid men hon föll sedan i glömska. Nu har hon tagit ett steg tillbaka in i våra liv – bland annat genom Nelly Jurvelius utställning Hildegard von Bingen – hon som såg mer än andra.

TEXT OCH FOTO: MICHAELA ROSENBACK

I Nelly Jurvelius hem tar konstverk, målade på silkesdukar, upp en stor del av utrymmet på väggarna. Majoriteten av målningarna ingår i hennes aktuella utställning som mellan den 15 augusti och 2 september finns att beskåda i Domkyrkans krypta. Inspirationskällan har varit den numera helgonförklarade **Hildegard von Bingen**, både hennes liv och hennes läror.

– Jag vill lyfta fram temat att när den heliga Anden griper tag i ens liv så blir man förändrad.

Nelly Jurvelius har jobbat med utställningen sedan hösten 2011 och berättar att också tedrickande, promenader och att sitta och andas är en del av målningsprocessen.

– Aldrig trodde jag när jag började att det skulle bli ett så omfattande slutresultat.

Allt fick sin början när hon fick boken *Hildegard Bingeniläinen – Hengähdä minussa Vihanta Henki* av **Anna-Maija Raittila**.

– Anna-Maija sade åt mig att "Nelly, det här ska du måla". Jag läste men fick till en början ingen kontakt med dikterna i boken, men så en dag märkte jag att greppet i boken liknar **Edith Södergrans** och det fängade mig. Det finns samma stämning och eld i de båda kvinnornas texter.

Ett sjukt barn

Vem var då denna Hildegard von Bingen och vad var det hon gjorde som får oss att uppmärksamma henne ännu i vår tid?

Hildegard föddes år 1098 i Bermersheim, Tyskland. Hon var det yngsta barnet

bland tio syskon och redan i unga år var hon mycket sjuk. När hon fyllde åtta bestämde sig hennes föräldrar för att sätta henne i kloster. Hon var en riktig mönsterelev och utförde ett gott arbete trots sin sviktande hälsa.

Redan i tidig ålder började hon få visioner och hon upplevde att Gud ville att hon skulle skriva ner dem.

– Det var Gud som vände sig till henne och ville använda henne just för att hennes fysiska hälsa var så dålig men intellektet skarpt. När Hildegard var 47 år talade Gud till henne och uppmanade henne att skriva ner det hon såg och hörde som stora levande visionsbilder. Först svarade hon "nej, välj någon annan", och då blev hon allvarligt sjuk. När hon däremot gjorde som Gud sade, blev hon frisk igen och fylldes med nya krafter.

Hildegard von Bingen hade den profetiska gåvan och hon blev vida känd för den. Till henne kom Europas beslutsfattare, såväl påvar, kejsare som konungar och helt vanliga människor får att få råd. Hon blev nunna, sedermera också abbedissa och grundade ett eget kloster i Rupertsberg.

Hildegard von Bingen skrev böcker, komponerade musik och utvecklade läkemedelskonsten.

– Hon var genomkonstnärlig och har gett vidare ett stort kulturarv, säger Nelly Jurvelius.

Trots att Hildegard kämpade mot sjukdom under hela sitt liv så uppnådde hon den högaktningvärda åldern av 80 år.



KONSTNÄREN NELLY Jurvelius ställer ut sina Hildegard von Bingen målningar i Domkyrkans krypta.



Jurvelius har också målat Hildegards heliga bokstäver. Här bokstaven M.

Dygder och laster

När Hildegard von Bingen var drygt 60 år började hon få syner om dygder och laster. Hon beskrev dessa mycket tydligt i sina texter och det är också dessa som Nelly Jurvelius har fokuserat på i sin utställning.

– Dygderna och lasterna hänger ihop, de går parvis och ingen människa är utan vare sig den ena eller den andra.

Nelly Jurvelius har valt ut fjorton av de dygder och laster som Hildegard von Bingen beskriver i sina texter.

– Dygderna och lasterna talar om för oss att vi alla har ett val och att inget är förutbestämt. Vi kan själva välja om vi bemöter våra medmänniskor med kärlek eller avund. Att jobba med detta har varit ett sätt att utmana mig själv. Vilket sätt väljer jag i min vardag?

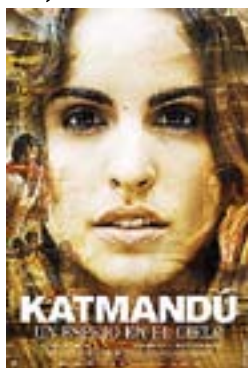
Under utställningen får besökarna ta del av både de goda dygderna, som

Vid himlens rand, med fötterna på jorden

FILM

Katmandu – Himlens spegel.

Regi: Iciar Bollain.
MANUS: PAUL Laverty, efter en självbiografisk roman av Victoria Subirana.



Säg Katmandu, Nepal, späd på med helgedomar och en närmast gudomlig geografisk inramning, och tankarna går osökt till andliga värden. Varför inte med buddhistiska förtecken.

Men när spanska regissören Iciar Bollain (Till och med regnet), här uppbackad av manusförfattaren Paul Laverty, närmar sig Katmandu, dess gator och gränder, är infallsvinkeln något mera jordnära. Snudd på illusionslös.

Här möter vi Barcelona-

bördiga Laia (Veronica Esheguí), läraren och idealisten som brinner för sin sak. Men frågan är om det räcker – i en miljö där pengarna tryter och där de fattigaste barnen, de kastlösa, är utestängda från allt vad pedagogik heter.

För dem är det matfabriken, sandtaget eller ännu värre, bordellerna i Bombay, som gäller. Å andra sidan: utan arbete, ingen mat på bordet.

Manusförfattaren Paul Laverty torde vara bäst känd för

sitt samarbete med Ken Loach, den brittiska filmens sociala samvete. Men gott om engagemang finns det också på det här hållet. När Veronica Esheguís hjältinna, en eldsjäl som heter duga, inte brottas med tjänstemännen och vidskepelsen ställer hon upp för sina elever och underordnade.

Mycket av det här, av fattigdomen, okunskapen och den onda cirkel som det skapar, har vi tvivelsutan sett förut. Och ibland kan man

tycka att filmmakarna slår in öppna dörrar.

Men materialet i sig är både starkt och engagerande och glädjande nog slipper man den aura av "etno chic" och fempennisanndlighet som så ofta präglar den här typen av filmer.

Filmens titel, Katmandu – Himlens spegel, syftar förövrigt på "människans plats på jorden". Finn den och allt det andra ger sig.

KRISTER UGGELDAHL



kyrkans krypta.

skänker livskraft och de onda lasterna. Motsatserna kommer att finnas bredvid varandra för att påminna om det ständiga samtalet mellan dem.

Målningsprocessen har varit intensiv och stundtals överväldigande.

– Hildegard von Bingen är krävande, man kan inte arbeta med henne utan att själv bli förändrad.

Som den kalligraf hon är har Nelly Jurvelius också fördjupat sig i de heliga bokstäverna som Hildegard von Bingen utvecklade.

– Man kan se hennes bokstäver som en vägvisare in i en annan värld där det

råder andra lagar än här.

Bokstävernas budskap är inte helt klart klargjort men Nelly tycker att hon fått ett speciellt förhållande till dem under tiden hon målat dem.

Också konstverken med bokstäverna ingår i utställningen.

En replik i designåret

Utställningen är samtidigt ett inlägg i Helsingfors år som designhuvudstad.

– Den har ett starkt samband med miljön och tanken om att förändringen måste komma inifrån var och en. Då är vi åter en gång tillbaka vid det person-

liga valet som vi alla måste göra varje dag. Designåret handlar också om hur vi tillsammans kan jobba för en bättre miljö och jag tror inte att det är endast genom att bygga nya snygga busshållplatser.

Nelly Jurvelius hoppas att besökarna ser utställningen som en chans att stanna upp och se allvaret i valet mellan det onda och det god i varje ögonblick i livet.

– Vi måste inse att varje gång vi väljer det onda så får det följder som inte alltid går att reparera. Det själsliga välbefindandet påverkar också den fysiska kroppens hälsa.

Hildegard von Bingen lär ha sagt att ”Jag har skrivit mina böcker för en tid när man inte längre kan andas luften och dricka vattnet.” Kanske talade hon om just den tiden vi lever i nu.

VÅGA FRÅGA

Rubrik



■ JAN-ERIK ”NANNE” NYBERG är familjerådgivare och svarar på läsarfrågor om familj och relationer.

Min pojkvän är troende muslim och jag själv kristen, men mest bara på pappret. Vad ska vi tänka på så att vi respekterar varann så bra som möjligt?

DET ÄR FINT ATT ni tar tag i den här frågeställningen som många vill bagatellisera i början av en relation. Vi vill så gärna tänka att om man älskar varandra klarar man allt. Det visar sig ofta vara önsketänkande. Men när vi arbetar på kärleksbygget är ordet respekt väldigt användbart.

Respekt kommer från latinets och är besläktat med ordet för att se, spectare. Jag brukar tänka mig att det handlar om att möta varandras blick. Dethär kan vigöra båda rent konkret och i överförd bemärkelse.

JAG TÄNKER MIG att det kan börja med att både du och han gör klart för er vad ni har för bild av hur relationen mellan man och kvinna ska fungera i det praktiska vardagslivet. Vilka förväntningar har din familj på dej, och vilka är hans familjs förväntningar på honom den dag han gifter sig? Vi blir många gånger överraskade av hur mycket dessa förväntningar styr våra egna val.

NÄR NI ”GER” varandra de här bilderna får ni båda också en uppfattning om vad den andra förväntar sig av er. Vi vill gärna tro att när vi älskar vi varandra har vi inga krav på varann. Men i vardagen märker vi att vi ändå har det. Det är bra att kunna vara ärlig med sig själv och mot den andra och säga rakt ut vilka förväntningar man kan tänka sig att ställa upp på. Det handlar ju om att våga vara en särskild människa i mötet med en annan. Vi ska inte bara vara trogna mot varandra, vår första uppgift är också att vara trogna mot oss själva.

NÄR DET GÄLLER de olika religionerna tror jag att ni kan utgå från samma grundidé. Det är bra att ni bekantar er med varandras religioner. Vi hör ibland någon säga: Jag respekterar din tro men jag vill inte veta något om den. Det är struntprat. Du kan inte respektera det du inte känner till. Att känna till är ju inte detsamma som att tycka lika.

ETT LITET TANKEEXPERIMENT kan vara att fundera på hur det skulle vara om det var tvärtom. Om du var en troende kristen och han en sekulariserad muslim. Hur skulle du då vilja att han förhöll sig till din religion? Och vad skulle han tänka sig av dig? Sist och slutligen tror jag att olikheter på axeln troende-indifferent kan ställa till mera problem än de olika religionerna i sig. Ofta är det också så att vi har lättare att visa respekt och ödmjukhet för andras religiösa övertygelse om vi är tryggt förankrade i vår egen. Därför tror jag att det är viktigt att du också gör klart för dig hur din egen relation till kristendom och religion överhuvudtaget ser ut. Så att du inte blir provocerad av hans engagemang i sin tro. Faktum är att varmt troende kristna och muslimer som möts med respekt kan känna att detta fördjupar varderas egen gudsupplevelse snarare än att hota den.

Fråga KP:s expertpanel

I KP:s frågespalt besvaras frågor om tro och andlighet av präster i den lutherska kyrkan. Frågor om relationer, hälsa, familj och fostran besvaras av sjukskötare och kyrkans familjerådgivare. Redaktionen behöver ditt namn och dina kontaktuppgifter, men du får gärna ställa din fråga anonymt i tidningen. Redaktionen väljer och editerar frågorna. Adressen är redaktionen@kyrkpressen.fi eller Kyrkpressen, Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors. Märk kuvertet ”FRÅGA”. Panelen besvarar frågor endast i tidningen.

PÅ TVÄREN MAY WIKSTRÖM

Skavanker och storfamiljer med potential

En bisats i ett bibelstudium blev sommarens sugtablett.

”... Ni ska inte tro att det var perfekt då heller. Hela Bibeln är full av dysfunktionella familjer. Bra om du hittar en enda fung-



erande. Inte ens Jesus egen familj var hel alla gånger. En tid kom de för att ta hem honom, påstod att han var galen.”

Visst. Här finns syskonavundsjuka i överflöd: Kain och Abel, Josef och bröderna – och hur var det egentligen mellan Marta och Ma-

ria?

Men är det ändå huvudpoängen, att Gud trots allt kan verka, växa och älska genom det trasiga. Att vi har uppdraget att bry oss om – i allfall.

Vår kultur tror i sin individcentricitet att alla tänker som den. Därför krock-

ar värderingarna så totalt med andra kulturers familjesyn när det gäller ansvar för kollektivet. ”Familj”, som i de kulturerna betyder mycket mera än mamma-pappa-barn och möjligen hund. ”Jag och mitt hus” heter det i Nya testamentet. På den tiden var det en

hel drös. Mostrar, brorsbarn, tjänare och andra rymdes in i samma skara.

Att allt i den hopen var fungerande, enligt mönstret eller ens trevligt sågs det ingenting om. Däremot nog att det fanns kärlek som stack omvärlden i ögonen.

Vi har krympt cirkeln,

kanske i ett försök att begränsa och behärska. Familjestrulet har väl knappast minskat för det. Snällande med kärlek och omsorg leder konstigt nog inte till att den räcker längre. Dags att vidga familjen? Församlingen vore en bra plats att börja på.

”NOT ABOUT THE MONEY”. I sin låt vill Jessie J glömma prislappen allt tycks handla om. Hon är inte ensam om det – och ändå är pengar viktiga. KP talade fyra med tre som jobbar med dem.

Ett liv värt mer än pengarna

TEXT: MAY WIKSTRÖM
FOTO: JOHAN SANDBERG
ILLUSTRATION: MALIN AHO

Börja med att välj två lägen när följande två motsatta utsagor stämmer: a) Pengar har stor betydelse b) Pengar har liten betydelse.

Kenneth Holmgård: I avsaknaden av pengar har alternativ a stor betydelse. **Kari Nars:** Om en låginkomsttagare får lite mer pengar kan personen köpa bättre mat, mediciner och kanske bo bättre. Men ju mer pengar man har, desto mindre betydelse för ens lycka har de. Jag har träffat många miljonärer och en del miljardärer i världens bankcentrum och mycket surare typer har jag inte mött. **Mikael Eklund:** – Jag håller också med om de här påståendena. Men går vi riktigt på djupet tror jag inte pengar har någon betydelse i något fall. Om man talar om stora personer i världshistorien, Moder Teresa eller Gandhi så har pengar ingen betydelse.

Du kommer in på alternativ b?

– I dag är det väldigt trendigt att man ska förverkliga sig själv, vara vacker och framgångsrik. Men när det gäller lycka kommer man ändå ner till begrepp som kärlek, tjänande och tålmod. Hur tar de sig uttryck – jo, genom tjänade.

Kari Nars: – Faktorer som lycka handlar om det som skapar ett gott och meningsfullt liv. Där är det framför allt viktigt med ett gott familjeliv, goda vänner, god hälsa, goda intressen – och det må vara vad som helst, scouting, golf eller litteratur. Jag vill betona att vi borde få en fjärde väckelseväg här för vårt samhälle är kanske det mest penningfokuserade som någonsin funnits. Den enorma materialismen är inte sund.

Kenneth Holmgård: – Nån gång har jag funderat om finländare klarar av att ha det bra. Det verkar som om vår efterkrigsanda väcks och som om vi klarar av att jobba gemensamt när det är lite eländigt.

”Om du säger upp 15 är det fortfarande 130 kvar som har jobb. Frågan är inte enkel. Däremot är det självklart i min värld att ta en sämre affär om man därigenom får full selsättning.”

Mikael Eklund

MIKAEL EKLUND

FÖRETAGARE, ÄGARE till familjeföretaget Ekeri i Källby där han jobbat sedan 1987 och varit vd sedan 1995. Företaget är Nordens ledande tillverkare av bilskåp, skåpsläp och skåptrailers.

”JAG ÄR en lycklig människa, däremot har jag kanske inte så mycket pengar – men det är kanske en definitionsfråga.

JAG TRIVS med det jag gör och har gjort det också som studerande, fotbollsspelare, scoutledare, ungdomsledare, sandblästrare – lycklig mest hela tiden.”



KENNETH HOLMGÅRD

”I JAKOBSTADSBORNAS ögon säkert fortfarande bankdirektör på Aktia, jobbade 19 år i bankbranschen, kom in i en 40-årskris, började ifrågasätta vad jag höll på med och jobbade sedan ett par månader på Veritas som kontaktchef med lagstadgade försäkringar. Trebarnsfar.



KARI NARS

EKONOMIE DR, nationalekonom. Tio år utomlands i Washington, London, Världsbanken och Östereuropabanken, direktör på Finlands Bank under Koivisto. Jobbade på finansministeriet under krisåren på 90-talet ”när staten måste låna ca 35.000 mk per arbetssekund, räknade ut det nån gång”. Skrivit bl.a. *Pengar och lycka* och *Miljonbedragarna* som utkommit på sju språk. Två barn, fyra barnbarn, alltsomoftast lycklig.



Under de år du jobbade som bankdirektör måste du ha sett det här också?

– Jo, familjernas kris såg jag åren 1993–94. Vad vi än tog i så var det sönder. Man satt i en kunddiskussion och tyckte ”Ja, det här är ju bra”, tog en kreditupplysningsdiskussion – och så var det inte alls bra. Hus var utmätta, lägenheter i kvarstad – allt det eländet fanns. Sedan gick det så snabbt med uppbyggnaden att vi blev fartblinda. De sista åren har det hänt något. Slå på tv:n och allt handlar om hur bra du ska vara och se ut, för att inte tala om hur du ska stajla om ditt hem etc. Den ena kokar och den andra bantar och däremellan ska vi leva! Ironiskt sett tror jag att den ålderskategori som har det tuffast är 30–40 för de går på alla trender. ”Måste ha ny soffa! Vi kan ju inte ta hit gäster annars.”

Kari Nars: – Det stämmer antagligen att ambitionerna är överdrivna just i den åldern, man har olika intressen, barn att ta hand om och trängd ekonomi. Efter 40 börjar det andra livet, man börjar skala bort.

I det här fallet verkar kvinnor vara smartare än män i att se det viktiga och kanske mer realistiska i att bedöma sina ambitioner. Överdrivna ambitioner är enligt ekonomen Adam Smith ”en gåva från en arg himmel”, som förmörkar många människors liv. Kvinnor är också socialt mer medvetna, har fler relationer än män, för vilka parförhållandet ibland är den enda viktiga relationen.

En annan fråga gäller pengar och ansvar. Vad har det inneburit för dig, Mikael, att veta att du som vd bär ansvaret för dina anställda, deras löner och livsuppehälle? För det är ju så?

Mikael Eklund: – Jo, det är så, och kanske mer så än man tänker på. Det störde mig helt klart när jag måste säga upp folk år 2009. Det är inte en situation man vill hamna i. Men det är





ANSVARFULLT ÄGANDE. Bibelordet där Jesus uppmanar en man att sälja allt han äger handlar om sunt förvaltnarskap. Tar pengarna en för stor del av livet är de ett hinder, tror Mikael Eklund.



JÄMFÖRELSENS FÖRBANNELSE. Kenneth Holmgård tror att förlusten av en nära gemenskap lockar till ett osunt konsumtionsinriktat jämförande med grannar och ytliga bekanta.



VÄCKELSE BEHÖVS. Kari Nars ser de nutida västerländska samhällena som de mest kapitalistiska någonsin. Han efterlyser en "fjärde väckelse", där traditionella kristna värden dammas av.

"LAGOM PENGAR" är ett undflyende begrepp. Har man inte skriande penningbrist är man nöjd – tills man jämför sig med dem som har mer.

också att ta ansvar för dem som är kvar. Om du säger upp 15 år det fortfarande 130 kvar som har jobb. Frågan är inte enkel. Men däremot är det självklart i min värld att ta en sämre affär om man därigenom får full sysselsättning än att ta en bättre affär och sanera bort personal. Säkert helt fel om man läser Hankenböckerna, men jag tror att ledarskap också har mycket mer att göra med traditioner och historia och andra aspekter än enbart hårda fakta. För det mesta finns sådana inte ens, och finns de så tror man att de är hårda fakta. Men de är ändå bara något i en rapport som någon har sammanställt.

Men traditioner kan ju också förändras. Visa påståt att vi också här i Finland blir mer lönsamhetsinriktade och egoistiska – både anställda och arbetsgivare. Stämmer det?

Kenneth Holmgård: – Jag tror att jag växer och vi:et blir mindre och det är inte en bra väg. I servicebranschen avspeglas väldigt mycket känslor och känner du dig väldigt ensam i gruppen gör du inte ett bra jobb. Därför förorsakar egoismen också att servicebranschen gör ett sämre jobb.

Kari Nars: – Det intressanta med lyckan är också paradoxen att det som ger någon en stor lycka kan skapa en annan en stor olycka. En rik person i Jakobstad som köper, låt säga, en Rolls Royce eller en Swan kan kanske vara temporärt lycklig, men skapar en massa olycka och avundsjuka bland sina grannar.

Kenneth Holmgård: – Forskningen visar oss att drömmar håller oss vid liv. Men efter att ens stora dröm slagit in får man en kraftig baksmälla.

Varifrån kommer avundsjukan?

Kenneth Holmgård: – Kan det vara att det där med drömmarna? Att grannen tog och förverkligade min dröm.

Mikael Eklund: – Jag påstår att det handlar mycket om självkänsla. Om du är trygg i dig själv och nöjd med det du har och vet att du är värdefull och älskad av din omgivning så behöver du inte vara avundsjuk. Men om du är otrygg behöver du bekräftelsen i att vara företagsledare, framgångsrik eller stor idrottsledare. Och om någon annan tar den platsen blir du avundsjuk.

Kari Nars: – De flesta i Finland har det trots allt ganska bra, även om vi ska minnas att många unga mår dåligt. En viktig sak är att jämföra sig inte uppåt, utan neråt, och tänka på allt det goda man faktiskt har. Det gör-

"Jag har en obehaglig känsla av att de generationer som kommer nu inte förstår följderna av konsumtionen och att de blir rädda och får ångest."

Kenneth Holmgård

des en undersökning bland 280 OS-medaljörer från Barcelona. Det visade sig att bronsmedaljörerna var betydligt lyckligare än silvermedaljörerna, därför att bronsmedaljörerna jämförde sig med hela det gäng som inte alls kom på prispallen. Silvermedaljörerna däremot svor ve och förbannelse över den bråkdels sekund som berövat dem guld.

Men behöver inte ekonomin vårt missnöje för att driva fram samhället att konsumera och till och med att få folk att hitta på saker som är "ännu bättre än grannens grej"?

Kari Nars: – Visst vill människan alltid ha det bättre och det är en av de största drivkrafterna i samhällsförbättringen. Det är egentligen sunt. Men jag skulle inte kalla det missnöje, utan mer ett mål att få det bättre eller göra det bättre.

Vad har gjort att det har blivit sjukt?

– Det har gått över gränsen. Realinkomsterna i Finland, om man drar bort inflationen, har ökat ungefär femton gånger i genomsnitt på hundra år. Men om någon påstår att människorna skulle vara femton gånger lyckligare – vilket den ekonomiska vetenskapen gör – stämmer det inte.

Kenneth Holmgård: – Kan det vara så att om vi konsumerar mera och måste jobba ännu hårdare så blir den där delen när man umgicks och jobbade tillsammans med sina grannar och vänner borta. År 1994 köpte vi vårt första hus och vi hade målningsstalker hemma hos oss med femton penslar i gång. Sen dess har jag inte varit på någon talko.

Kari Nars: – Det gamla kamratskapsamhället där man arbetade sida vid sida finns inte kvar. En orsak till missnöjet är också reklamen. Den slukar ungefär två miljarder euro per år. Det

inbyggda meddelandet i den är att om du saknar just den här prylen är du en förlorare.

Mikael Eklund: – Men det finns en mot-sattstrend som kanske omedvetet kommit något på spåren. Den handlar om att du inte behöver resa till Mallorca på semester utan att du kan ta en vandringsled i Purmo via Fagerbacka eller ta båten till Köpmanholmen och luncha med familjen i stället. Du kan äta god, lokalproducerad mat. Det finns alternativ som inte strategiskt har definierat vad de bygger på, men som verkar rätt.

Tycker ni om pengar?

Kari Nars: – Nej, inte speciellt ... fastän jag undertecknat sedlar under min tid vid Finlands Bank. Pengar är ett medel som är en bra tjänare men en dålig herre.

Kenneth Holmgård: – I rimliga mängder. Så där att du kan fokusera på vad du egentligen vill. Tycker du om att vara på sjön så räcker en 26-fotare riktigt bra till.

Mikael Eklund: – Gärna skulle man säga att man inte bryr sig om pengar överhuvudtaget. Men frågan är svår, för visst är de också en trygghet. Man måste vara ärlig och säga att det ibland är bra att ha pengar och kunna göra det man vill. Att måla upp en sådan bild att man inte tycker om pengar tycker jag är på gränsen till öarlighet.

Kari Nars: – I Finland finns det också en slags penningskenhelighet. Folk säger att pengarna inte är viktiga, men varför då de inkomstpolitiska förhandlingarna och de veckolånga armbrytningarna om euro och cent? Och varför lottar två tredjedelar av finländarna?

Pengar och rädsla. Ger de oss ångest? Ett par av familjemorden i Finland under året har bottnat i ekonomiska bekymmer.

Kenneth Holmgård: – Eftersom vi umgås allt mindre i ärliga relationer har vi allt fler ytliga bekanta. Vi plockar på oss det vi ser av deras liv. Ett snabb-lån för att matcha den ena grannens södernresa, ett annat för att skaffa en likadan bollgrill som den andra grannen. När jag redde upp familjeekonomier i mitt gamla liv var det sällan inkomsterna som var fel, problemet var att konsumtionen gått överstyr. Jag har en obehaglig känsla av att de generationer som kommer nu inte förstår följderna av den och att de blir rädda och får ångest. Därför brukar jag säga till besökande skolklasser att det finns något i vårt land som heter Andra chansen. Att det finns skuldsanering och att saker går att reda upp.

Företag för arbetarens väl

Företagsamhet handlar inte om att ta utan om att ge, säger Andreas Samuelsson. Företaget Dece vänder på businessstänkandet och anställer fattiga kvinnor i Rumänien.

TEXT OCH FOTO:
ANDREAS ANDERSSON

På Gullbrannafestivalen i Sverige i juli träffar jag Andreas Samuelsson som står och säljer mössor. Samuelsson bor i Rumänien där företaget Dece tillverkar bland annat mössor.

Vad är Dece?

– Det är ett annorlunda företag där det inte finns en massa chefer som vill tjäna mycket och utnyttja sina arbetare. Vi som har hand om företaget försöker istället finnas till för våra anställda.

Samuelsson säger att det är ett nytt sätt att se på företagsamhet. Enligt honom handlar business inte om att ta utan om att ge och vara en resurs för dem som producerar och dem som får en produkt.

Dece är inte bara ett företag utan också ett välgörenhetsprojekt. Mössorna tillverkas av fattiga rumänska kvinnor.

– Hur kan jag hjälpa någon som inte kan läsa, som inte har någon utbildning och som inte kan lämna hemmet? Istället för att bara ge dem pengar lärde vi dem virka.

Eftersom kvinnorna är anställda av företaget får de allt som hör till en anställning: försäkringar, pension och socialavgifter betalas.

– Fastän det bara är en person i familjen så täcks hela familjen av försäkringen och får gratis sjukvård.

Behövs ingen fabrik

Dece startade för drygt fyra år sedan och Andreas Samuelsson har varit med ända från början. Idén kom från att de funderade på vad kvinnorna skulle arbeta med, och Samuelsson kunde virka.

– Min mamma lärde mig att virka mössor, och det var häftigt i Sverige att virka mössor. Så vi började virka med de här kvinnorna. Det behövs inte någon stor fabrik, det behövs ingen stor investering, utan bara en människorelation och en virknål som kostar tjugo kronor.

Att virka eller sticka mössor är hyfsat enkelt. Enligt Samuelsson var de tvungna att börja någonstans och många behöver mössor.

Varifrån kommer namnet?

– Dece är rumänska och betyder var-



DECE ÄR fattiga rumänska kvinnor som virkar och syr mössor och andra plagg. Enligt Andreas Samuelsson kan ekonomi och företagsamhet finnas till för människor. Kvinnan på tavlan är en av dem som gör mössorna.

för. Tanken är att när Gud har gett oss en jord som vi kan ta vara på, där vi kan finnas till för varandra, så behöver det inte finnas fattigdom. Så varför ska det finnas fattigdom? Varför ska man behöva utnyttja, varför ska man roffa åt sig? Varför ska det finnas fattigdom, när Gud har gett oss sin kärlek, ett samvete och ett hjärta?

Arbete ger värdighet

Fyra-fem volontärer jobbar heltid med Dece. Samuelsson har inte längre så mycket att göra med Dece utan ser främst över företaget. Nya volontärer har tagit över själva arbetet.

De anställda är sju som virkar och en som syr. Kvinnor som inte har någon utbildning, fattiga bybor som utsätts för segregationen mot romer som enligt Samuelsson är stor i Rumänien.

– En gång gjorde vi mössor för ett svenskt företag, och de ville ha fler mössor. Jagsa åt kvinnorna att vi har gjort så bra att människor vill ha mera av det ni gjort. Och alla kvinnorna som gjorde mössor började gråta samtidigt, för äntligen var det någon som sa: vi behöver er, vi är stolta över er, vi vill ha mer av det ni gör.

Men kan man faktiskt hjälpa någon genom att bara ge en virknål?

– På ett sätt vill människan ha, ha och ha. Men egentligen mår hon mycket bättre av att jobba för det hon får och till och med få ge bort, finnas till och få en värdighet. Jag tror på att konsumtion och produktion kan vara en bra sak om vi sätter det i Guds perspektiv. Ekonomi, när det sköts på rätt sätt, ger stabilitet och kan finnas till för människor istället för att utnyttja människor.

Kollektivt socialt ansvar

Produkterna är till salu på kristna festivaler och i några affärer i Sverige, men främst i näthandeln. Enligt Andreas Samuelsson är Dece uppbyggt så att det kan drivas som ett vanligt företag.

– Det är inte byggt så att man måste göra välgörenhet, utan vi ska kunna driva det på ett riktigt sätt. Affärer ska kunna ta sin andel. Och jag tror att företag vinner på att ta corporate social responsibility (ung. kollektivt socialt ansvar), att affären inte bara existerar för sig själv utan genom att erbjuda bra produkter finns till för människor. I och med att teamet som arbetar med

Dece är volontärer byts det ut med jämna mellanrum. Det bidrar till nya idéer och produktutveckling. I början tillverkades bara mössor men numera gör kvinnorna också scarfar, handledsvärmare, sockor och tygkassar. Förkläden är på kommande, och små nallar hör till tidigare produkter. Samuelsson har gjort några designer men han säger att hela företaget är ett samarbete och det har kommit designer från bland annat Sverige och USA.

– Jag kan inte ta äran för någonting. Som vi tänker är det ingen som kan klara sig själv utan vi behöver en familj, ett nätverk, vi behöver många.

Ni ger kvinnorna arbete. Finns det en framtid för dem ifall Dece går i konkurs?

– Alltid finns det en framtid. Det kan innebära mer osäkerhet, men vi investerar inte bara pengar i dem utan också kärlek och förtröstan. Jag försöker investera i att vi träffas, uppmuntrar varandra och bygger familj. Allt det finns kvar och dör inte bort med en konkurs. De kommer att minnas att det var någon som brydde sig, säger Andreas Samuelsson.



Vackra andaktsböcker av John Vikström!

Ärkebiskop emeritus John Vikströms uppmuntrande budskap i **När jag ser din himmel** är att var och en av oss vandrar trygg under Guds blick.



24,90



24,90

I de meditativa texterna i **Strömmar av löften** skriver Vikström om hoppet och modet att vandra mot framtiden.

 Fontana Media

www.fontanamedia.fi
tfn (09) 612 615 30

UR EVANGELIET

”De binder ihop tunga bördor och lägger dem på människornas axlar, men själva rör de inte ett finger för att rätta till dem.”

Läs mera i Matt. 23:1-12

OM HELGEN

Med ärlig blick på sig själv

Söndagens tema uppmanar oss att rannsaka oss själva – att fundera över vårt eget liv och våra val, större som mindre.

Söndagens texter talar om att människan inte är fullkomlig – att ingen av oss är det, och uppmanar oss att se ärligt på oss själva. Problemet är inte våra brister, utan snarare att vi har en tendens att förneka bristerna.

RUNT KNUTEN

Musikalisk vandring i kyrklandskapet.

Torsdag 23.8 kl. 19 med start från Ljusets kapell i Sibbo.



Kyrktorget

Kyrktorget kommer snart till en församling nära dig!

evl.fi/kyrktorget



INSIDAN

Ansvarig redaktör:

Erika Rönngård,
(09) 612 615 50,
annons@kyrkpres-
sen.fi

Annonsera i Kyrkpressen!

Tom Kytöpuuro 041 447 5725, tom.kytöpuuro@kyrkpressen.fi
Björn Sten 0400 012 390, bjorn.sten@kyrkpressen.fi
Leif Westerling 050 329 4444, leif.westerling@kyrkpressen.fi
Jonny Åstrand 050 092 4528, cjcenter@malax.fi

BETRAKTELSEN STIG-OLOF FERNSTRÖM



ILLUSTRATION: REA ANNER

En omöjlig ekvation?

JOHANNES SKRIVER i sitt första brev att vi är syndare och att det är självbedrägeri att förneka detta faktum. Sedan fortsätter han med att uppmana oss: Synd inte! Hur går det ihop? Och kan en syndare alls låta bli att synda?

Det som Johannes gör är att med sin undervisning bemöta diffust tänkande bland medlemmar i den kristna församlingen. En del av dem sade sig vara kristna men deras livsstil talade ett annat språk. Andra var övertygade om att vara fullständigt syndfria.

Aposteln talar om skillnaden mellan mörker och ljus. Att leva i ljuset betyder gemenskap med Gud och med den kristna församlingen. Tro och liv ska vara ”genomskinligt”, inte något försök att dölja eller gömma undan någonting. Det betyder inte att man är perfekt, utan tvärtom säger Johannes: Jesu blod renar från all synd (v.7).

Påståendet att människan ”inte har synd” (v.8) – att hon inte är syndare – är att lura sig själv, framhåller Johannes. Men när vi erkänner vår belägenhet – jag är en syndare – och tar ansvar för vad vi gjort genom att ge Gud rätt och erkänna våra synder – jag har syndat – får vi uppleva fullständig förlåtelse och dessutom en reningsprocess som Gud själv utför.

MÄNNISKAN BLIR INTE en syndare genom sina handlingar. Hon handlar som hon gör just därför att hon är vad hon är. Men den kristna tron handlar om nåd och förlåtelse. Kan man inte tänka: Synd på bara, du får ju förlåtelse! Det tänkesättet låg nära till hands liksom det kan göra idag, men Paulus avvisar det bestämt: ”Skall vi fortsätta att synda för att nåden skall bli större? Nej, visst inte!” (Rom 6:1-2)

Att syndaren lever i synd, har synden som sin sysselsättning, sitt livsinnehåll, går inte ihop med ett liv i Guds gemenskap. Därför betonar Johannes att det Gudsord han förmedlar ska hjälpa syndaren att inte falla. Och vilket är det ordet? ”Jesus är försoningen för våra synder.” Det är alltså ordet om att Jesus tog på sig hela vår skuld. Frivilligt tog han vårt dödsstraff för att vi skulle frikännas. Hur skulle vi då kunna ta lätt på synden och bedröva honom?

Jesus kom för att frälsa just syndare. När detta faktum börjar klarna för oss blir det allt svårare för oss att handla mot hans vilja. Han har öppnat vägen till ett annorlunda liv, det liv som vi skapades för. Men synden har en sådan fruktansvärd makt och bedrar oss att inte ta den på allvar. Synden förblindar oss till ett liv i mörker med allt vad det innebär. Det är bara Jesu kärlek som kan älska oss ut ur synderna så att vi säger: Jag vill inte synda.

Syndare? Ja! Syndfri? Nej! Men fri från skulden för Jesu skull. Han gör den omöjliga ekvationen möjlig.

Stig-Olof Fernström är prost

#bönetwitter

”Jesus, för din skull vill jag inte synda längre.”

Följ Kyrkpressens böne-twitter på sökordet #bönetwitter

HELGENS TEXTER

FÖRSTA LÄSNINGEN

Jes. 2:12-18

ANDRA LÄSNINGEN

1. Joh. 1:8-2:2

EVANGELIUM

Matt. 23:1-12

12 söndagen efter pingst
Temat är Självprovning.

PSALMFÖRSLAG

359, 352, 327, 406, 338 (N), 342:3-4.

Psalmerna är valda av Tor Lindgård.

I KLARSPRÅK

Skapelsens söndag är ett relativt nytt inslag i kyrkoåret. Den har firats sedan början av 2000-talet. Skapelsens söndag har ingen fast angiven plats i kyrkoåret, utan firas någon gång under perioden maj-augusti.

Temat för Skapelsens söndag är ”Ansvar för skapelsen” och texterna betonar att vi har ansvar för att både bruka och vårda skapelsen. Många församlingar väljer att fira Skapelsens söndag i samband med vårens ankomst, medan andra firar den i slutet av sommaren för att tacka för skörden.

Källa: Kyrklig informationstjänst m.fl.

KALENDERN 17-23.8

DOMPROSTERIET

■ BORGÅ

Sö 19.8 kl. 10: Gudstjänst i Emsalö kapell, S Lindgård, Helenelund.
kl. 12: Högmässa i domkyrkan, Wilén, S Lindgård, Söderström.
Orgelkvart i domkyrkan kl. 12: ti 21.8 Alla Lasonen & To 23.8 Minna Wesslund. Efteråt är en präst anträffbar för samtal i kyrkan
To 23.8 kl. 20: Musik i domkyrka, Sancti Amici, dir. Minna Wesslund
Öppen dagklubb för barn med vuxen: startar på Vessö tisdag 14.8 kl. 9.30-11.30 och i Mariagården, Slingerv. 1, Gammelbacka torsdag 16.8 kl. 9.30-11.30

■ LAPTRÅSK

Sö 19 kl 10: Mässa i kyrkan, Huovinen-Westerlund, Pentti
On 22 kl 14.15: Barnklängen I fh
kl 15: Barnklängen II i fh

■ LILJENDAL

Högmässa med 50-års konfirmandjubileum: Sö 19.8 kl. 11.00 i kyrkan.
Håkan Djupsjöbacka, Antti Jokinen.

■ LOVISA

Gudtjänst sö 19.8: kl 12 i kyrkan, af Hällström, Kantola
Sommarcafé ti 21.8: kl 13 i Församlingssgården stora sal
Grillfest ti 21.8: kl 18 vid Valkom kyrka

■ PERNÅ

Italiensk konsert: lö 18.8 kl. 16.00 i kyrkan i anslutning till Sibeliusdagarna i Lovisa.
Högmässa: sö 19.8 kl. 10.00 i kyrkan, Minna Silfvergrén, Paula Jokinen.
Välsignelse av första-klassister: on 22.8 kl. 17.30 i kyrkan, Minna Silfvergrén, Paula Jokinen, Erica Wallén.

■ SIBBO

SIBBO KYRKA: Sö kl 13 (obs tiden!) mässa med konfirmation (augustilägret 31.7-6.8) Magnus Riska, Lauri Palin.
Musikalisk vandring i kyrklandskapet: To kl 19 23.8. Ljusets kapell-Örtagården-Sibbo kyrka-Sibbo gamla kyrka S:t Sigfrid.

HELSINGFORS PROSTERI

■ JOHANNES

Sö 19.8 kl. 12: Högmässa med konfirmation, Johanneskyrkan. Busck-Nielsen, Ray, Lindström, Böckerman, Enlund.
Ti 21.8 kl.8.30-11.30: Välsignelse av ettor (9:15 Kronhagen, 10:15 Cygnaeus).
kl.12: Lunchmusik i Gamla kyrkan.
On 22.8 kl.14: Andakt och sommarcafé, S:t Jacob. Sundblom-Lindberg, Henricson.

■ MATTEUS

Matteus hemsida: <http://www.helsingforsforsamlingar.fi/matteus>
MATTEUSKYRKAN: Åbohusv. 3
Sö 19.8 kl. 12: högm, Ahlfors, Forsén, Lankinen. Välsignelse av Ben och Mia Westerling som reser till Nepal som missionärer. Kyrkkaffe.
On 22.8 kl. 18: kyrkvårdssamling (2 vän). Ingen förhandsanmälan.
DEGERÖ KYRKA Rävsvundsvägen 13: Sö 19.8 kl. 10: högm, Ahlfors, Lankinen. Kyrkkaffe.

■ PETRUS

www.petrusforsamling.net
sö 19.8:
kl. 10 Högmässa (N): i Äggelby gamla kyrka. Bonde.
kl. 12 Högmässa (N): i Munksnäs. Bonde.
lö 1.9 ordnas en bibeldag på Björkebo kl. 10.30 – 17.00. Tema: Anden och Ordet.
Studier, föredrag, andakt. Ansvarig: Halvar Sandell.
Anmälan till kansli före 29.8, tfn: 09-2340 7100.

■ HELSINGFORS PROSTERI

Johannes församlings kansli: Fr.o.m. 13 augusti finns Johannes församlings kansli på Högbergsgatan 10E, våning 3.
Kampens kapells öppethållningstider: Kampens kapell är öppet vardagar klockan 7-20 och veckoslut klockan 10-18.
Församlingarnas samtalstjänst dejourerar: på tfn 01019-0072 (från utlandet +358 1019 0072) varje kväll kl.20-24. En webbase-rad hjälptjänst finns på adressen <http://evl.fi/natjour>
Användaren behöver inte uppge namn, e-postadress eller andra uppgifter som kan leda till identifiering utan väljer själv en signatur och ett lösenord. Ring eller skriv när Du behöver stöd!
Mer info: www.helsingforsforsamlingar.fi

■ DEUTSCHE GEMEINDE

So 19.8. 11 Uhr: Gottesdienst (Panzig)

■ INTERNATIONAL EVANGELICAL CHURCH

Sunday Service in English
10.00: Mellunmäki Parish Center, address: Korvatunturintie 2, Helsinki
14.00: Christ Church, address: Apollonkatu 5, Helsinki
16.30: Espoo Cathedral Parish, address: Kirkkoranta 2, Espoo
Sunday School arranged. Join us for church coffee after the service!

MELLERSTA NYLANDS PROSTERI

■ ESBO

Högmässor sö 19.8: Esbo domkyrka, Kyrkparken 5, kl. 12.15, Ahlbeck, Wikman. Kyrkkaffe i klockstapeln.
Alberga kyrka, Grindbergsg. 2, kl. 14 konfirmation av Vällskogskriftskolan, Lindqvist, Ahlbeck,

Valtonen.

Musik i sommarkvällen: Esbo domkyrka sö 19.8 kl. 20. Versokören, Ilona Nyman, dir., sång & cello, Pekka Nyman, slagverk, Markku Perttilä, gitarr, Anna-Liisa Haunio, sång & orgel. Fritt intr. & progr.

Orgelnatt och aria: Esbo domkyrka, Kyrkparken 5, varje to kl. 22 t.o.m. 30.8. Biljetter & mer info: www.urkuyofestival.fi

Kvällsmässa: Karabacka kapell, Karabackav. 12, to 16.8 kl. 18.30, Ahlbeck, Bengts, missionärerna Maria och Ben Westerling.

Välsignelse av årets förstaklassister: fre 17.8 kl. 9 och kl. 10 i Esbovikens kyrka, Skepparg. 8, må 20.8 kl. 18 i Esbo domkyrka, Kyrkparken 5, ti 21.8 kl. 18 i Köklax kapell, Handelsb. 1 och on 22.8 kl. 8.15 i Mattby kapell, Lisasgr. 3. Alla ettor får en egen Bibel för barn.

Utbildningsdag för nya kyrkvårdar: Esbo domkyrka och Sockenstugan sö 26.8 kl. 12.15-16.30. högmässa i Esbo domkyrka kl. 12.15, lunch och utbildning i Sockenstugan, Kyrkbacksv. 2. Mer info och anm. senast 20.8: Kira Ertman, 050 358 1014, kira.ertman@evl.fi

Samtalsgruppen för kvinnor: Kalajärvi kapell on 22.8 kl. 19-20.30, Jäntti. Tema: Gud griper in. Nya medlemmar välkomna!

De finaste sommarsångerna på Esbodagen: Esbo domkyrka, lö 25.8. kl. 19. Sommarens allsångsfinal med sånger som En vänlig grönskas rika dräkt, Spegling, Sommaren är kort och många fler. Vid orgeln Håkan Wikman.
Ekumenisk pilgrimsvandring på Esbodagen: lö 25.8 kl. 8-18.30. Mer info:www.esboforsamlingar.fi. Arr. den ekumeniska kommittén i Esbo.

Pensionärskretsar kl. 13-15: Södrik kapell, Kirstigården 3, ti 22.8, Nygård.

Öppet hus med lunch för daglediga: Hagalunds kyrka, Kyrkst. 6, svenska rummet, varje ti kl. 12-14, Karlemo.
Dagklubbarna och familjeklubbar: start fr.o.m. v. 35. Mer info: www.esboforsamlingar.fi

■ GRANKULLA

Sö 19.8 kl 12: Skördemässa, Sara Medberg, Heli Peitsalo. Aulakaffe.

■ KYRKSLÄTT

Högmässa med konfirmation: sö 19.8 kl. 12 i Kyrksläotts kyrka. Höglund, Heikel-Nyberg, Stewen, Laasio, Strömberg
Församlingsutfärd till Helsingfors tillsammans med Sjundeå församling: tis 4.9 start kl. 8.30 från församlingshemmet i Kyrkslätt. Pris 75 euro/Person. Kaffe, lunch, Sveaborg och Ekudden på programmet. Mera info och anmälningar senast den 21.8 till Sjundeå pastorskansli, tel. (09) 8190910.
Dagklubbarna: börjar vecka 36
Kyrksläotts kyrka – vägkyrka: Kyrkan är öppen för besökare må-fre kl. 10-18 t.o.m. den 17.8,

RADIO & TV

Andrum kl. 6.54

(med repris 8.54)

Fre 17.8 Yvonne Terlinden, Karis **Lö** 18.8 8.53 Familjeandakt. Lars Colmar läser ur sin bok Helga Hund i himlen. **Må** 20.8 Ylva Vikström, Åbo **Ti** 21.8 Gun Erikson-Blomfelt, Helsingfors **Ons** 22.8 Sofia Torvalds, Esbo **To** 23.8 Helene Liljeström, Sibbo.

VEGA

Aftonandakt kl. 19.15

Fre 17.8 Bevarade ord (repris) **Lö** 18.8 17.58 Ett ord inför helgen, Pieksämäki nya kyrka. **Sö** 19.8 Ewert Gustafsson, Mariehamn **Må** 20.8 Marith Leppäkari-Lindberg, Kustö **Ti** 21.8 Lars-Henrik Höglund, Kyrkslätt (repris) **Ons** 22.8 Bibelstudium med Stig-Olof Fernström, Helsingfors **To** 23.8 Kristina Klingenberg, Karleby

VEGA

Gudstjänst kl. 13.03

Sö 19.8 Gudstjänst från Förbundet Kyrkans Ungdoms sommarläger i Pieksämäki. predikant: Sixten Ekstrand. Liturg: Per Stenberg. **VEGA**

Gud 50 sö 19.8 kl.15.05

Arkivgudstjänst från S:t Lars kyrka på Eckerö 1997. Predikant och liturg Mårten Andersson. Repris ons 22.8 kl. 16.25. **YLE FEM**

VEGAS AFTONANDAKT

Bibelstudier i radio Vega

Vad har de profetiska böckerna i Gamla testamentet att säga kristna av idag? Det redogör **Stig-Olof Fernström** för i en serie på tio aftonandakter, där han tar med lyssnarna på upptäcktsfärd i den näst sista av Gamla testamentets böcker, Sakarjas bok. Andakterna sänds på onsdagskvällarna i Radio Vega, med början 22 augusti klockan 19.15.

med undantag av tider som reserverats för förrättningar.

Kyrkoherdeämbetet har öppet: må-fr kl. 9-11.30 och 12.30-15 under juni, juli och augusti.

Kyrkoherdeämbetets nya telefonnummer: är 040 350 8213. **Kyrksläotts svenska församlings långvariga församlingssekreterare Regina Söderblom:** har gått i pension. Avskedskaffe i församlingshemmet tisdagen den 28 augusti kl. 14. Alla hjärtligt välkomna!

TAMMERFORS

Sö 19.8: Gudstjänst kl 10.30 Gamla kyrkan, K Rantala, P Sirén. Blockflöjtmusik med Scaramella. Kyrkkaffe på Aschan, Siperia **Ti 21.8:** Mammor, pappor o barn kl 10 SvG med kyrkoherde Kim Rantala **Ti 21.8:** Tisdagsklubben SvG grupp I kl 13.30-14.30 och grupp II kl 14.30-15.30

To 23.8: Sommarjazz med kaffe i Gamla kyrkan, kl 13. P Sirén och M Hesthammer

Höstlägret i Ilkko: 17.-20.9.2012! Frågor och anmälan till Essi tel. 050-5272290 senast 7.9. Pris: församlingens medlemmar i dubbelrum 100 €/pers., enkelrum 120 €/pers. för medlemmar i annan församling 120€/140€. I priset ingår; 4 programfyllda dagar, kost, logi samt taxi fram och tillbaka. Du är också välkommen för endast en dag utan övernattning, pris 30 €/pers. inkl. frukost, lunch, kaffe och middag. Välkommen!

VANDA

Högmässa: i Helsing kyrka St. Lars 19.8, kl.10, Anu Paavola,Nina Fogelberg. **Pastorsexpeditionen i Vanda svenska församling:** är stängd fredagar under sommarmånaderna. **Dejourerande präst:** anträffbar på pastorsexpeditionen tisdagstorsdagar under sommar-månaderna.

RASEBORGS PROSTERI

BROMARV

Sö 19.8. kl. 10 högmässa: Henrik Helander, Per Lindgård **Fre 24.8. kl. 19:** Triokonsert i kyrkan

EKENÄS

Högmässa: sö 19.8 kl.10, Anders Lindström, Svante Forsman. **Österby barnkör:** må 20.8 kl.15.30-16.30 i Österby förs.hem. Terminsstart för alla sångglada barn. Kören träffas i fortsättning varje vecka. **Kyrkvårdssamling:** ti 21.8 kl.18 i förs.hemmet. Även nya intresserade som vill veta mer om kyrkvårdens uppgifter är välkomna till detta tillfälle. **www.ekenasforsamling.fi**

HANGÖ

Sö 19.8 Högmässa: i kyrkan kl. 12, T. Sjöblom, R. Näse. **On 22.8 Bekantningsdag i dagklubben:** på Bang. 27 kl. 10-11.30. Nya o gamla barn samt föräldrar välkomna. Från må 27.8 hålls dagklubben må-ons kl. 9-12.

INGÅ

Sö 19.8, 12 s. e. pingst, kl 10.00: högmässa med konfirmation i Ingå kyrka. Torsten Sandell, Sol-

veig Björklund-Sjöholm, Anders Storbacka.

OBS! Utfärden till Stora Fagerö 22.8.2012 är iniberad!

KARIS

Högmässa: Sö19.8 kl. 12 i S:ta Katarina kyrka. Raunio. Bonacci. Kyrkkaffe. Kyrktaxi från centrum.

POJO

Sö 19.08: Kl 10 Gudstjänst i kyrkan. Alla barn som under det här året fyller 3 år är inbjudna. Kyrkkaffe med födelsedagstårta. En ny Alpha-kurs startar 17.9. Anmäl senast 10.9. till pastorskansliet 2239930.

SJUNDEÅ

Mässa: sö 19.8 kl. 12 i kyrkan, Ismo Turunen, Hanna Noro. **Församlingens utfärd:** tisdag 4.9 till Helsingfors. Avfärd kl. 8.00 från församlingshemmet. Guidning på Sveaborg och Ekudden. Utfärden inkl. buss, förmiddagskaffe och lunch kostar 50 €. Anmälningar senast 21.8 på pastorskansliet vardagar kl. 9-13 tel. 09-8190910.

SNAPPERTUNA

Sö 19.8 kl 16: Somargudstjänst hos Gunilla Heinonen på Lillvik. Markus Weckström och Pia Nygård.

TENALA

Lö 18.8. kl. 18: orgelmusik vid helmålsringningen, Henry Jakobsson **Sö 19.8. kl.13:** gudstjänst, Henrik Helander, Per Lindgård

REGION 2

ÅBOLANDS PROSTERI

KIMITOÖN

Kimito kapellförsamling – Kemiön kapelliseurakunta: **Gudstjänst i Tjuda:** sö 19.8 kl 12. Lunds-tén, Noponen **Västansfjärds kapellförsamling:** **Gudstjänst:** sö 19.8 kl 10. Wikstedt, Södergård **Dragsfjärds kapellförsamling – Dragsfjärdsin kappelseurakunta:** **Gudstjänst:** sö 19.8 kl 12 i Djfärds kyrka. Mura, Södergård **Utegudstjänst vid Kolaugnarna:** sö 19.8 kl 18. Mura, Södergård **Hitis kapellförsamling:** **Högmässa:** sö 19.8 kl 16. Wikstedt, Wallgren

VÄSTÅBOLANDS FÖRSAMLING

Pargas församlingssdistrikt: **Sö 19.8. kl 10:** Högmässa i kyrkan, Seponen, Loikas. **On 22.8. kl 18:** Veckomässa i kyrkan, Backström, Loikas. **Nagu kapellförsamling:** **Sö 19.8. kl 11:** Högmässa i kyrkan, Granström, Taulio. **Korpo kapellförsamling** **Sö 19.8. kl 11:** Gudstjänst i kyrkan, Killström, Paulina Wright.

ÅBO

tors 16.8 kl.19: Mässa i Skarpskyttekapellet. Bäck **sö 19.8 kl.12:** Högmässa i Skarpskyttekapellet. Bäck, Forsman. **ons 22.8 kl.10-12:** Familjecafé i Papinholma församlingshem (Käräjäkalliontie 4, Kustö) **kl.13-15:** Sommarcafé med kaffe och glass i Aurelia (1 vän.) **Kockgrupp (åk 4-6):** Varannan tisdag kl.15-17 i Aurelia (2 vän.). Start 28.8. Terminsavgift 10€ betalas första gången (avgiften återbetalas inte). Max 8deltagare. Anmälningar till församlingssekreteraren 040-3417458. Även de som deltagit tidigare skall anmäla sig.

MINI-syjunta (åk 3-6):

Tisdagar kl.14-15 i Aurelia (2 vän.). Start 28.8. Terminsavgift 10€ betalas första gången (avgiften återbetalas inte). Max 10 deltagare. Anmälningar till församlingssekreteraren 040-3417458.

ASFs barnkör:

Kristallerna: övar onsdagar kl.13:45-14:30 för åk 1-2 i Aurelia **TIDOKören:** övar onsdagar kl.14:45-15:30 för åk 3-5 i Aurelia **Korallerna:** övar torsdagar kl.13:30.14:15 för åk 1-2 i Sirkkala skola **SOLAKören:** övar torsdagar kl.14:30-15:15 i Sirkkala skola. **Start vecka 35. Anmälningar till birgitta.forsman@evl.fi**

ÅLANDS PROSTERI

HAMMARLAND

19.8 Tiofte söndagen efter pingst: Högmässa kl 12, i Hammarlands kyrka. Mårten Andersson, Carl Micael Dan.

JOMALA

Söndag 19.8 kl.11: Högmässa med augustigruppens konfirmation Bertil Erickson, Kaj-Gustav Sandholm, Sonja Wine. Laudamus medverkar. **Konfirmationsjubileum 50-60-70 år:** den 26 augusti kl. 11 i kyrkan. Därefter samling i S:t Olofsgården. Församlingen bjuder på middag och underhållning. Anmälan till kansliet tel. (+358) 18 32830 eller e-post: jomala@evl.fi Välkomna! **Hemsida:** www.jomala.evl.ax

SUND-VÄRDÖ

Sö 19.: Marttornas 100-års jubileums gudstjänst på Seffers. Ulla Junell, Benita Muukkonen. Servering.

NÄRPES PROSTERI

KORSNÄS

Sö 19.8 kl 11: Högmässa i kyrkan, Cay-Håkan Englund, Deseré Granholm. **On 22.8 kl 12:** Samling för närstående-vårdare och anhöriga på Strandhyddan. **On 22.8 kl 19:** Sommarsamling på Strandhyddan, tal Cay-Håkan Englund, sång och musik Ingmar Heikius och Rolf Hjort, programledning Erik Sepänaho. Servering. **Lör 25.8 kl 9.30:** Kvinnofrukost på Strandhyddan. Gäst: Heddy Norrgård. Samtal och bön. Anm senast 22.8, tfn 0444101825 (Ebba).

LAPPFJÄRD-KRISTINESTAD

www.lappfjard-kristinestadsforsamling.fi **Träff för synskadade:** on 29.8 kl 11-16 på Jonnsborg, medv.: distriktsssek. Febe Mörk, anmäl senast 27.8 till Anna-Lisa 040-5277611 **Kristinestad:** Gudstjänst: sö 19.8 kl 12 Nisula, Martikainen **Lappfjärd:** Gudstjänst: sö 19.8 kl 10 Eklöf, Martikainen **Sideby:** Högmässa: sö 19.8 kl 18 Saari-nen, Martikainen

NÄRPES

www.narpesforsamling.fi **Kyrkan:** 12 sö e pingst 19.8 kl 10 Gudstjänst. **Fridskär:** lö 18.8 kl 18 Missionskväll, ”Israel i ord och bild”. **Rangby bykyrka:** sö 19.8 kl 18 Sommarsamling.

PÖRTOM

Sö 19.8 kl. 18 (Obs tiden!): Gudstjänst, Björkstrand, Lidman, sångprogram. **On 22.8 kl. 14.30:** Musikandakt i Pörtom servicecenter, Lidman. **On 22.8 kl. 16:** Andakt i Prästhagen, Sandin, Lidman. **On 22.8 kl. 17:** Andakt i Pörtehemmet, Sandin, Lidman. **To 23.8 kl. 20:** Musik i augustikvällen, Eva Kronqvist och Jan-Erik Nyholm, Sandin, alt andakt. Nyholm avtackas.

ÖVERMARK

Sö 19.8 kl. 16 (OBS tiden!): Gudstjänst, Björkstrand, Wikstedt, sångprogram.

KORSHOLMS PROSTERI

BERGÖ

Söndag kl 14: Högmässa, Englund, Kahlos

KORSHOLM

Högmässa: sö kl 10 i kyrkan, Berg, Westerlund. **Musik i augustikvällen:** sö kl 20.20 i kyrkan, ”från Fäbod till Fauré”, Susanne Westerlund sopran, Rainer Holmgård orgel, aftonandakt Berg.

KVEVLAX

Kyrkokören och manskören: övar to kl 19 i fh. **Skymningsmusik:** ikväll to kl 16.8 kl 21 i kyrkan, Ann-Katrine Burman sång, Yngve Lithén saxofon o piano, Rodney Andrén piano o orgel. Andakt, Kerstin Haldin-Rönn. Fritt inträde, kollekt. Servering i klockstapelh. **Kvällsgudstjänst:** sö kl 18, Ann-Mari Audas-Willman, Andrén. **Församlingsutfärd:** till Raumo 13 september. Anmälan senast 3.9. till pastorskansliet tel. 346 2300.

MALAX

www.malaxforsamling.fi **Högmässa:** sö 19.8 kl 10. Välsignelse av l:a klassisterna. Tornberg, Brunell. **Finsk gudstjänst:** sö 19.8 kl 12. Tornberg, Brunell. **Småbarnsträffen:** startar on 22.8 kl 10.30 i församlingshemmet i Övermalax. **Måla från hjärtat:** Välkommen på akvarellmålning och samtal för dej som är ledig dagtid. Vi målar efter en berättelse, dikt eller bön. Tisdagar, 28.8-25.9.2012, kl 13-14.30 i Sockenstugan. Pris: 10 euro. Anmäl till diakon Patrica Strömbäck, 050-3381059, senast 23.8.

PETALAX

Högmässa: sö 19 8 kl 11 Björklund, Kahlos **Samling på Tistronskär:** on 22 8 kl 19 Gäst: Sandberg Boris. Björklund, Kahlos, servering, taxin startar kl 18 i Ägren-Lolax-Långtået-pensionärshemmet-Västervägen. **Församlingsmästare Marlène Ståhl se-mester:** 20.8-30.9 2012, vikarie Marian Berglund.

REPLIT

Högmässa: i Replot sö kl. 10. Kaski, Wargh. **Gudstjänst:** i Björkö sö kl. 12.30. Kaski, Wargh.

SOLF

Högmässa: sö kl. 10, A-M. Audas-Willman, P. Brunell.

VASA

TREFALDIGHETSKYRKAN **Högmässa:** sö kl. 13, Anders Kronlund, Gunnar Särs, Mikael Heikius. **Församlingens höstprogram:** delas ut fre 17.8 till alla svenskspråkiga hushåll. **SUNDOM KYRKA** **Sommarfest:** på Kronvik lägergård sö kl. 16, teater, dikt, sång o musikprogram, Sundom spelmän, Sundomskören m fl. Servering.

PEDERSÖRE PROSTERI

ESSE

To 19 Karabön: i församlingsstugan, T Forsblom. **Fr 20 Sommarfriday at stugo:** utflykt med picknick och andakt – fortsättning i stugo. **Sö 10 Gudstjänst:** Granlund, Lilius. Sångens vänner medverkar. Ansvarsby Ytteresse nedre. **19 Kvällssammankomst i kyrkan:** Elis Snellman. **On 18 Städtalko vid Ytteresse bönehus.**

JAKOBSTAD

To-Sö 19 Bibel- och bönevecka i FC med Boris Salo. **Tema:** ”Livskällor och energitjuvar”. **Torsdag:** Väggar till en livsbekandande arbetssyn **Fredag:** Relationsstress och relations-vård **Lördag:** Livshopp och livsmening **Söndag (Fokus):** Jagidentitet och själv-känsla **Sö 12 Högmässa i kyrkan, Salo, Östman.** **Tema:** ”Att leva under lag eller nåd”. Sång Lars Brunell. **14:** Friluftsgudstjänst vid Knarrtorp i Piriö. Kuni, Östman. **15:** Sammankomst i Skutnäs bönehus. Sture Wargh. **On 19:** Alphafest på Hällsand. Salo m.fl.

JEPPO

Sö 19.8 kl. 12: Högmässa (HHN), Klingenberg, Lönnqvist. **Ons 22.8 kl. 13:** Nattvardsandakt i pensionärsbostädernas matsal.

KRONOBY

Gudstjänst: sö 10.00 Ventin, Ellfolk-Lasén **Finsk kväll:** on 18.00 på Sommarhemmet, Ventin, Ellfolk-Lasén, servering

LARSMO

Fre 17.8 kl. 19.30 Ungdomssamling: i Xodus. **Lö 18.8 kl. 11 – 19 Kyrkdag för ungdommar:** i församlingshemmet. Tema: ”Jag vet på vem jag tror”. Undervisning och seminarier i församlingshemmet kl. 11 – 17.30. Kl. 18 Festmässa i kyrkan. Kl. 19.30 Grillkväll. Roger Pettersson, Henrik Östman, Kurt Hellstrand, Marko Sjöblom, Markus Ventin m.fl. medverkar. Arr: Larsmo församling och LFF familje-arbete. Pris 10 € (mat). **Sö 19.8 kl. 10 Gudstjänst:** Sjöblom, Nina Enkvist, sång av Eivor och Nils Johansson. Kyrkkaffe. Kyrkvård: Risöhall. **To 23.8 kl. 10 Välsignelse av lågstudier-nas förstaklassister:** i kyrkan, Sjöblom, Wiklund. **kl. 15 Vinterskriftskolan:** börjar i Cronhjelmsskolan.

MUNSALA

Sö 19.8 kl 10 Högmässa: i kyrkan, Forslund, Lönnqvist. **- kl 13 Högmässa på Klippan:** Leif Erikson, Samuel Erikson, Slef:s medarbetarsträngband. **On 22.8 kl 18 Allsång ute vid Prästgården:** servering. **Välsignelse av årets ettor i kyrkan:** ordnas sö 2.9 kl 10.

NEDERVETIL

Fr 13.00: Andakt vid Servicecentret **Sö 10.00:** Gudstjänst, församlingsspastor Daniel Norrback, kantor Sonja Smed-jebacka

NYKARLEBY

To kl 18 -23: Kyrkan öppen, utställning av kyrkoföremål och ikoner, Hedman **Sö kl 10:** Gudstjänst, Edman, Ringwall

-kl 18: På psalmens vingar i kyrkan, Lisbeth Zittra reflekterar över psalmer-nas betydelse. Nykarleby Manskör och solister. **Må kl 9:** Talko vid Missionsstugan

PEDERSÖRE

Gudstjänst: Sö 10 i kyrkan, Erikson, Klemets, textläsare Siv Borgmästars, dörrvärdar Edsevö nya **Andakt:** Fr 14 i Pedersheim, Eklund **Night Café:** Fr 20 i Kyrkhemmet i Ben-näs, Jan-Gustav Björk, Frank Berger, ungdomsarbetsets höstkick-off **Sammankomst:** Sö 15 i Flynnängens bönehus, Seppo Tupeli **Samfällighetens pensionärsutfärd:** Ti 10 i Pörkenäs, bibelstudium Boris Salo, Anna-Karin Johansson, Eva Kronqvist och Jan-Erik Nyholm **Prosteriets gemenskapsdag för personer med psykisk ohälsa:** Fr 31.8 kl. 11 i Kyrkostrands församlingshem, nattvard, mat, program, anmäl till Åsa Eklund tfn 040-3100446 senast 23.8.

PURMO

Sö 10: Gudstjänst i kyrkan, khden, Rolf Blomqvist **L14:** Möte i Emaus, Uno Lundgren, Åke Lillas, sångprogram.

TERJÄRV

Karasamling: to 16.8 kl 19 vid Grundfors kvarn, Sture Nyholm medv. **Högmässa:** sö 19.8 kl 10, khden, Mikael Heikkilä. **Bönehusets dag:** sö 19.8 kl 14 Kortjärvi bönehus 80 år; Ingvar Dahlbacka, Bengt Djupsjöbacka, Teres-kvartetten, Strängband med Bo-Greger Nygård.

http://sanktjohannes.info
19.8 kl 11 gudstjänst i Biblion, Biblioteksg. 5 Vasa.



Gamaldags Torgdag

Lördag 1.9.2012 klo 8–15
Kristinestad

Torgplatsreserveringar: 0400 562 980,
maarit.rosengard@pp.inet.fi

Bildnings- och fritidscentralen i Kristinestad




Längtan får synas

Unika gravstenar, även reparation av gravstenar samt gravering



Leveranser överallt i Finland

Sibbo Blomster- och Begravnings-tjänst
P. Borg & Co
Stora Byvägen 27, 09 - 239 2882 • www.borg.fi
Be om offert: info@borg.fi

LARSMO UNGDOMAR

En dag i kyrkans tecken

Lördagen den 18.8 ordnas för första gången Kyrkdag för ungdomar i Larsmo församlingshem. Temat är ”Jag vet på vem jag tror”.

På programmet står bland annat undervisningspass med temana ”Vår tros grundare” och Evangelisation: ”Gå ut i hela världen”. Talare under dessa pass är **Roger Pettersson** och **Markus Ventin**.

Dagen avrundas med festmätta i kyrkan och därefter grillkväll.

SUNDOM SOMMARFEST

Pjäas om sågens historia

Traditionell sommarfest går av stapeln i Sundom på söndag, den 19 augusti. I det digra programmet ingår bl.a. en pjäs skriven av Lasse Hjelt där prästrollen innehåller av kaplan Gunnar Särns.

Pjäsen handlar om sågens grundare, glimtar från Sundombornas vardag och fest på den tiden när livet runt sågen blomstrade. Men även nutid rymmer med och både Sundom spelmän och Sundomkören har sina egna inslag i helheten. Under pausen kan festdeltagare bekanta sig med sågens historia inne i lägergården.

BERÄTTA OM DIN FÖRSAMLING!

Den här sidan finns till för dig. Roliga verksamhetsidéer, festliga jubileum eller en viktig gemenskap. Skriv, fotografera och berätta om vad som händer i DIN församling! Skicka in din artikel till redaktionen@kyrkpressen.fi. Redaktionen väljer och redigerar materialet.



MARKNAD

ÖNSKAS HYRA

Ett skötsamt, icke rökande sam-bopar från Ekenäs, båda andra årets studeranden vid Novia, önskar hyra en tvåa i Åbo centrum fr.o.m. 1.9.2012. Inga husdjur. Ring: 0400-249564

Svenskspråkig skötsam 25-årig musikstuderande (med liten hund) som jobbar på Musikhuset, söker förmånlig hyresbostad el. -tvåa med balkong i Hfrs. Vänligen ring Annika tel. 040 7562507



**HEMSJUKVÅRD
HEMTJÄNST
PERSONLIGA
ASSISTENTER
FÖRMEDLING AV
PERSONAL**

Annika 045 896 9230
Marika 045 896 9231

**Raseborgs Hälso-
och sjukvårdsteam**

Vinjetten På mitt hjärta är ett föns-ter där våra läsare kan dela med sig av något som berört dem andligt. Här plat-sar exempelvis bönesvar och eviga frågor. Direkta opinions-tyttringar hör också i fortsätt-ningen hemma på insändarsi-dan. Skicka in ditt bidrag till redaktionen@kyrkpressen.fi. Redaktionen väljer och redige-rar materialet.



STIPENDIER

SEGELBERGSKA STIFTELSEN

för liturgivetenskaplig forskning

har möjlighet att under år 2012 utdela vissa medel till stöd för liturgisk och liturghistorisk vetenskaplig forskning.

Efter därom till stiftelsen ingiven ansökan kan därvid

(a) stipendier utdelas åt studenter och forskare som önskar fullgöra någon forskningsuppgift eller delta i någon sammankomst med vetenskapligt syfte,

(b) bidrag lämnas till redigering, tryckning, illustrering m.m. av publikationer.

Medel till finansiering av forskarutbildning utgår ej.

Till ansökan skall fogas en ekonomisk plan för det ändamål vartill medel söks. Sökande, som inte avlagt doktorsexamen eller motsvarande, skall till ansökan om stipendium eller tryckningsbidrag även foga intyg från handledare eller annan liturgivetenskapligt kompetent person, som styrker ändamålets vetenskapliga syfte och halt.

Sådant bidrag som omtalas under punkt b ovan skall utbetalas sedan den sökande till stiftelsen ingivit tio exemplar av publikationen i fråga. I publikationen skall anges på tryckortssidan att den utgivits eller tryckts med bidrag från stiftelsen.

Ansökan mottages endast under tiden **15 augusti till och med 1 oktober** och insändes till stiftelsens sekreterare, teol. dr Per Ström, Österängsgatan 14 B, SE-753 28 Uppsala, Sverige.

LEDIGA TJÄNSTER



Följande tjänster lediganslås i Jomala församling.

1. Biträdande församlingsvaktmästare

Till arbetsuppgifterna hör bl.a handha ansvaret för skötseln av begravningsplatsen och skötselgravarna samt övriga områden, serva maskiner och fastighe-ter, vikariera som kyrkvaktmästare.

Behörighetskrav är utbildning inom trädgårdsskötsel eller genom praktisk arbetslivserfarenhet uppnådd yrkesskicklighet.

Den sökande bör inneha minst personbilskörkort samt vana att hantera maskiner och verktyg.

Tjänsten är 100%, 38,25h/vecka och avlönas enligt kravgrupp 403 om behörighetskraven uppfylls.

Närmare upplysningar fås av ekonomikonsult Nina Bergström, 018-328 320 eller 0457-344 4388

2. Kyrkvaktmästare

Till arbetsuppgifterna hör bl.a handha förberedelser inför förrättningar, gudstjänster och övriga evene-mang, städning av kyrkan, ansvar för kyrktextilier, gravbokföring samt kansliarbete på pastorskansliet.

Behörighetskrav är för arbetsuppgifterna lämplig yrkesutbildning eller genom praktisk erfarenhet uppnådd yrkesskicklighet samt goda datakunskaper.

Den sökande bör inneha minst personbilskörkort.

Tjänsten är 68% vilket motsvarar 26h/vecka och avlönas enligt kravgrupp 403.

Närmare upplysningar fås av kyrkoherde Roger Syrén, 018-328 311 eller 040-513 7711.

Sedvanliga ansökningshandlingar för tjänsterna skall vara pastorskansliet tillhanda **senast 27.8.2012 kl.15.00**. Ansökan riktas till: Ekonomisektionen i Jomala församling, Godbyvägen 445, AX-22 150 JOMALA

KYRKOSTYRELSEN

Kyrkans arbetsmarknadsverk bevakar Evangelisk-lutherska kyrkans och dess församlingars och samfä-ligheters intressen i arbetsmarknadsfrågor.

Vid Kyrkostyrelsen ledigförklaras fr.o.m. 1.2.2013 platsen som arbetsmarknadsdi-rektör, vilket är en tjänst som

ECKLESIASTIKRÅD

Till arbetsmarknadsdirektörens uppgifter hör att leda och utveckla förhandlings- och avtalsverksamheten inom kyrksektorn, ansvara för arbetsmarknadsavdelningens övriga uppgifter och vara chef för avdelningens personal.

Fullständig platsannons finns på adressen evl.fi/rekryte-ring. Annonser finns på finska på www.evl.fi/rekrytointi.

evl.fi/rekrytering

I kyrkan på Boavista Kap Verde

Inne i den lilla kyrkan är det proppfullt med människor. Många turister noterar jag, men ännu fler kapverdian-er. Hela familjer är samlade. Alla rentvättade, nykam-made och med högtidlig upp-syn. Mammor föser in sina barn. Storasyskon bär på si-na yngre syskon. Flickorna har flätor som går kors och tvärs över deras huvuden, al-la har de eleganta klänning-ar och de flesta högklackade sandaletter. De vuxna lyssnar andäktigt på mässan. Också många av turisterna, ita-lienarna i synnerhet, deltar aktivt.

Det gäller att hänga med i svängarna när kören, ackompanjerad av dova trummor, börjar sjunga. Ordningen på sång-erna tycks vara underför-stådd för de invigda, själv vänder jag fram och tillba-ka på sångpappret innan jag hittar rätt ställe. Sångerna går på kreolska, en blandning av portugisiska och afrikanska språk. Prästen visar sig, likt många andra kapverdianer, vara språkkunnig. På eng-elska är han inte riktigt be-kvämt, berättar han, och lä-ser sedan upp det han vill sä-

ga. På franska, spanska och italienska talar han fritt. Så återgår han till kreolska och det blir svårare att följa med igen. Egentligen har jag svårt att följa med fastän jag för-står språket han talar. Ritua-lerna fascinerar och förund-rar mig. Varför förkunnar han hela tiden att ”det här är Guds ord”? Jag är varken katolik eller en van kyrko-besökare hemma i Finland. Men jag vill gärna förstå ritu-alerna och ordens innebörd när jag väl är i kyrkan.

Det är hett och jag blir törst-tig. Nattvardsvin känns inte speci-ellt lockande i vär-men och på något sätt känns det lite opassan-de att dricka i kyrkan, även om flaskan bara inne-håller vatten. En kvinna nå-gra rader framför mig ammar sitt barn. En liten 3-4- årig flicka går runt i kyrkan, slår sig ner då och då där hon får plats. Körledaren pratar lugnt och vänligt med hen-ne och tar ibland upp henne i famnen. Många av barnen vrider på sig i kyrkbänkar-na, oftare tycks deras ansik-ten vända mot församlingen

och kyrkobesökarna än mot prästen och kören. Det sam-ma gäller min femåring. Inn-an mässan hunnit ända får hon nog och vill ut.

Vi sätter oss på trappan och betraktar människor-na som går in och ut ur kyr-kan. Min femåring avbryter mina tankar, vi måste abso-lut gå till lekparken på andra sidan gatan.

En grupp pojkar spelar in-tensivt fotboll mellan klät-terställningarna som utgör målen. Efter en stund dyker en äldre bror till en av poj-karna upp, spelet avbryts och alla börjar gå hemåt i olika riktningar. Inne i kyr-kan börjar gudstjänsten lida mot sitt slut och alla de för-samlade där önskar varandra fred. Min dotter och jag åter-förenas med familjen. Trum-morna, rökelsen och hettan har försatt oss alla i en hög-tidlig, ödmjuk och lojsinnes-stämning. Min dotter vill så klart stanna kvar i lekparken. Själv vill jag bara tillbaka till hotellet och smälta allt. Re-ligion och fotboll, det vikti-gaste av allt för en kapverdi-an, liksom för en stor del av världens befolkning.

■ KATINKA VON KRAEMER

PÅ MITT HJÄRTA

NOTERAT PÅ FACEBOOK:

“Har hittat lägenhet! Tacka vet man annonser i Kyrkpressen :D”



VÄGGMÅLNINGARNAS UPPGIFT var att fungera som en del av kyrkans undervisning. FOTO: KARIS FÖRSAMLINGAR, NINA DODD.



Skattkista i gråsten

KARIS KYRKA. Det finns mycket att beundra i Karis kyrka. En vacker gråstenshelgedom från medeltiden med både väggmålningar och skulpturer som väcker vördnad.

TEXT: HEDVIG LÅNGBACKA

I vårt land finns det inte många kyrkklockor kvar från medeltiden. Så det är med viss vördnad jag på vägen in till Karis kyrka tittar upp mot den på 1700-talet byggda klockstapeln – inne i den hänger två klockor från 1400-talet som undgick Gustav Vasas reformationsnit. Överhuvudtaget finns mycket av det medeltida kvar i den här vackert belägna gråstenshelgedomen.

Till exempel väggmålningar! Jag blir påmind om vad jag läst i en bok någon gång om de blomsterornament som smyckar så många gamla kyrkor: 'det är som om målarna hade eftersträvat att måla en himmelsk berså'. Det var ju en viktig uppgift för målarmästarna att ge menigheten en bild av hur paradiset hade sett ut en gång och av hur himlen, dit varje god kristen skulle få komma, skulle komma att se ut. All den skönhet som prunkade på väggarna var avsedd att påminna kyrkobesökarna om en annan verklighet än den tunga vardag, det dagliga slit för brödfödan som

präglade våra förfäders liv.

Väggmålningarna hade också en annan uppgift, de var en del av kyrkans undervisning. Tvärtemot vad man ibland tror, predikades det ofta och på folkspråket också under den katolska tiden i Finland. Sockenprästerna i Karis hade säkert stor hjälp av målningarna när de skulle förklara trons mysterier.

Credo-sviter

När bilderna var nya och färgerna som klarast såg det antagligen ut som om en helig procession skulle ha skridit fram längs väggarna. I flera kyrkor målades något som kallas för Credo-sviter. Man avbildade de tolv apostlarna med var-

sin del av trosbekännelsen som ett textband bredvid, litet som en pratbubbla i en modern serietidning. Bredvid sig hade varje apostel dessutom en av Gamla Testamentets profeter – man ville understryka att allt som hände i Nya Testamentet redan var förbådat i det gamla.

Tolv runda vigningskors

Tyvärr är många av målningarna i Karis mycket slitna, men en del kan man tydligt se – Petrus och Jeremia, till exempel, och Tomas och Hosea. Riktigt svårt är det att urskilja texterna på "banden", men en gång måste bokstäverna ha varit klara och tydliga.

Mellan de här apostla-profet-paren finns s.k. vigningskors, tolv runda kors med lika långa armar. När en ny kyrka skulle vigas till tjänst gick biskopen och andra kyrkans tjänare runt och välsignade vart och ett av dem, så också här i Sankta Katarina, med alla sannolikhet år 1470.

Denna skattkista till kyrka har också skulpturer. Framme vid altaret finns en träsnidad Olav den helige, som var ett mycket populärt helgon. Djupast intryck på mig gör den gripande bilden av Maria med den döde Jesus i sin famn, en s.k. pietà. Det är ju ett vanligt motiv i konsten och det finns storslagna och konsthistoriskt betydelsefulla statyer av det slaget på många

håll. Men jag rörs av den här litet grova, enkla statyn. Marias sorg är lugn och stor och Jesu kropp värnlös och rörande. Skulpturen är, liksom triumfkrucifixet ovanför koret, hämtat från Lübeck på 1400-talet.

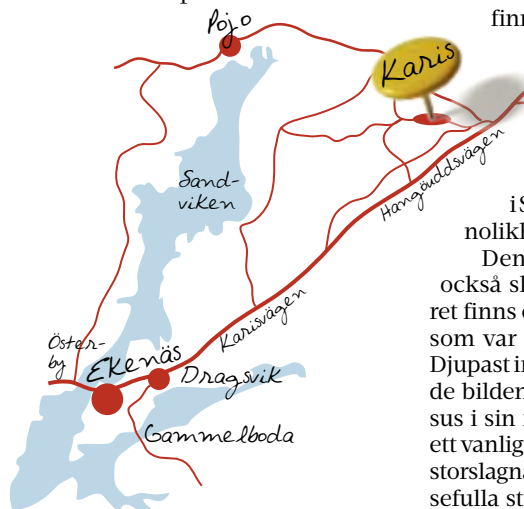
Vishet och trosglöd

Kyrkan har ingen altartavla, i stället finns där ett glasfönster som sattes på plats år 1948. Motivet är den segrande Kristus. När jag står här i kyrkan och tittar på det riktigt gamla och det förhållandevis nya (bl.a. kyrkotextilier av Barbro Gardberg) tycker jag att den här kyrkan har allting. Hos profeter och apostlar finns vishet och trosglöd och kristendomens litterära arv. Skapelsen finns skildrad i blommor och växtornament. Lidandet är starkt närvarande och påtagligt i pietàn, medan vi i altarfönstret ser uppståndelsen och segern över döden. Den bibliska historien, och det mänskliga livet, mellan den gamla vackra kyrkans fyra väggar.

I sommar

besöker vi en rad medeltida kyrkor runtom i Finland i sällskap med Hedvig Långbacka, radioredaktör och ivrig kyrkbesökare.

"Tyvärr är många av målningarna mycket slitna, men en del kan man tydligt se."



INKAST ANN-KATRIN STORE

Budskap utan respekt



IBLAND SVÄNGER jag alla taggar utåt då det handlar om kristna strategier och kampanjer. I juli pågick en stort upplagd ekumenisk kristen kampanj här i miljonstaden Dakar. En kväll då vi återvände till staden från en resa till staden Fatick, såg vi grälla, fula neonbanderoller upphängda över en fyrfilig (ibland 7-filig vid behov) aveny, som för övrigt bekostats av förra diktatorn Ghadaffi. ”Jesus helbrägdagö-raren” stod det på de gröna och orange banderol-lerna som det fanns flera kilometer av längs ave-nyn. Plus ett namn som förde tankarna till Ame-rika och datum för kampanjen. Min reaktion var, ”nej huuudå, vad håller de på med?”.
Är jag inte glad att senegaleserna får veta att Jesus helar? Njae, sedan jag hört reklam för kam-panjen i radion där en kvinna glattigt berättar om hur sjuka blivit friska i hela Västafrika och nu är det Dakarbornas chans att uppleva helande och dödas uppståndelse, blev jag ännu mera avogt in-ställd till kampanjen.

EN LÖRDAG FÖR någon vecka sen, åter på väg hem till huvudstaden, såg jag i en av förorterna till Da-kar på avstånd en skara kvinnor klädda i blått. När jag kom närmare såg jag att en man (natur-ligtvis) ledde skaran som marscherade på gatan. De bar på skyltar med texten ”Jesus kan frälsa er” och ”Vi välsignar er”. Jag suckade djupt då jag såg dem. För min del hade de hellre fått lämna slag-orden därhän för att hjälpa kvinnan som satt vid gatan att tvätta kläderna.
Trafikstockningar är garanterade en lördagkväll, så jag hade god tid att fundera på mina reaktioner där jag satt i bilköen. Varför reagerar jag så negativt på dylika kampanjer? Varför blir jag inte glad då jag ser trossyskon i aktion? Det är likadant hemma i Finland. Jag känner mej obekväm och besvärad.

DEN STORSLAGNA KAMPANJEN och de marscherande kvinnorna hade en attityd som inte kändes bra. ”Vi vet vad som är rätt, ni tror fel. Vi är frälsta, in-te ni”, lyste om dem. I detta muslimland känns banderol-ler fel, liksom marscheran-de med slagord. Samma sak hemma i Finland. Om attity-den är att vi har sanningen, ni har den inte, då proteste-rar mitt inre. Jag har tidvis upplevt att det också hem-ma i Finland finns en upp-delning i A-och B-kristna. Inte officiellt, men i ”inne-gängen” torde man känna till fenomenet. Jag är ledsen över att vissa grupperingar inte respekterar muslimerna i Senegal. De förstör det förtroende som byggts upp genom ömsesidig respekt. Bristen på respekt för medmänniskorna gjorde att jag re-agerade jag så starkt vid infarten till Dakar. Brist-en på respekt för medmänniskor gör att jag ib-land reagerar starkt också hemma i vårt eget land och i egen kyrka. Ingen av oss vet vad som sker i medmänniskans inre, det vet bara vår Herre. För oss gäller det att erkänna medmänniskans rätt att välja och inte fördöma. Och föra fram budska-pet om kärlekens Gud till alla, men med respekt.

Ann-Katrin Store är missionär i Senegal



Byggnadsarbeten

BYGGFIX

Utför även dränerings- och regnvattensarbeten för byggnader

Bygg.ing. Ulf Österback
0400-867 368
www.byggfix.fi

SKOLOR och PRIVATA GRUPPER!
Jag har färdiga uppgifter om Paris 2000 år av historia, om stadens nutid, roliga övningar i franska mm. Jag håller gui-dade promenader i Paris och sköter om hotellbokningar, utflykter, flygbiljetter och alla andra arrangemang. Tag kontakt så skraddarsyr vi er resa!

Kontakta leena.immonen@saaritours.fi,
040-8407679

SAARITOURS

Ge ditt kök en ansiktslyftning!

Har ni tänkt måla eller byta luckor?
Kom överens om måttagning för offert!
Se mer på www.lindbackstra.fi
Susanne 040-53 80 409
John 0400-868 140

Vi betjänar i Österbotten!

Res med släktbussen!
Karleby - Örebro/Avesta

	AVGÅNGAR FRÅN FINLAND	AVGÅNGAR FRÅN SVERIGE
Augusti	3, 7, 10, 17, 31	1, 5, 8, 12, 19
September	7, 14, 21	2, 9, 16, 23
Oktober	19, 26	21, 28
November	1, 9, 30	4, 11
December	6, 21, 27, 30	2, 9, 22, 28
Januari '13	4	1, 6

Röda avgångar tillfrån Avesta

INGVES NÄRPES
Tel. 020 7434530
ingves.narpes@ingvesresor.fi

INGVES VASA
Tel. 020 7434520
ingves.vasa@ingvesresor.fi

Bagage: 2 väskor/person avgiftsfritt

TUNABERG
TUNARO

Hugo och Maria Winbergs stiftelse upprätthåller servicehusboende på **Tunaberg** och vårdhemmet **Tunaro** för svenska pensionärer.
Vi behöver dina frivilliginsatser,
kontakta Mona Sandberg, 050-520 2700.
Handikappvänlig 3 rummare ledig nu.
Vi tar också gärna emot gåvor och testamenten, kontakta Ken Thilman 040-5568 312.



JUL FÖR HELA FAMILJEN

Fira en avslappande jul på mångsidiga spa-hotel Sokos Hotel Eden. I det vackra strand-landskapet och spahotellets stimulerande miljö trivs hela familjen.

JULPAKET 3 DYGN
23. - 26.12.2012
Fr. 292 €/person

Inneh. logi i ett dubbelrum, frukost, julmat, julprogram samt fri tillgång till nöjesbadet och konditionssalen.
Barn 4-14 år i extra säng **104,50 €/barn/3 dygn.**

Förfrågningar och bokningar: tel. 020 1234 603, sales.eden@sokoshotels.fi, www.sokoshotels.fi

Priset varierar beronde på rumstyp, kontrollera priset då du bokar. Priset gäller för S-gruppens ägarkunder, för övriga tillkommer 9 €/rum/dygn.

Samtalspris då du ringer till nummer som börjar med 020: från fasta nätet 0,0828€/samtal + 0,07€/min, mobil 0,0828€/samtal + 0,17€/min.

SOKOS HOTEL
EDEN | ULEÅBORG

OPINION INFORMATION

Skicka insändaren till:

Kyrkpressen/opinion
Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors
E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi
Fax: (09) 278 4138.

Insändare måste föras med skribentens namn samt för redaktionens bruk även adress och telefonnummer. Anonyma in-lägg accepteras endast i undantagsfall.

Standardlängden för de kortare insän-darna är 1 200 tecken. Redaktionen för-behåller sig rätten att förkorta insändar-na. Insänd text returneras inte.

Radbytet är en längre insändartext med bildbyline som rymmer 2 000 tecken. Vill du skriva ett Radbyte bör du kontakta redaktionen på förhand.

SVAG SJÄLVKÄNSLA

”Det finns kristna sammanhang där den finaste komplimangen är när en arbetskamrat får veta att man är kristen och utbrister: Det hade jag aldrig kunnat tro”
Joel Halldorf i Sändaren

LEVNADSSTANDARD OMPRIORITERINGAR

Lyft blicken!

Ålandstidningens ledar-skribent **Liz Lindvall** tar avstamp i en fattig nica-raguansk kvinnas liv när hon efterlyser perspektiv på eurokrisen.
Vår trygghetsbubbla har fått en tunnare hinna, och nu tvingas vi se lång-re, menar hon.

– På samma sätt som när kassan är tom ef-ter semestern och man måste leva på gröt ett tag, måste vi nu accep-tera att vi inte kan få allt vi vill ha av vårt samhälle, skriver Lindvall.
Det hon inte vill pruta på är den grundtrygghet som alla borde ha.



MÅNGA GÅNGER upplevs bibeltexten som tråkig för att vi inte kan förstå den, anser Jonas Wikström. FOTO: LENA WIKSTRÖM.

Kunskap gör bibeltexten levande

För Jonas Wikström från Tölby i Kors-holm är Apostlagärningarna en betydelsefull bok.

TEXT:
TOMAS VON MARTENS

Jonas Wikström är 35 år, gift med Lena sedan tolv år och pappa till fyra barn. Till vardags arbetar han med fastighetsautomation och fritiden tillbringar han gärna med familjen. Han njuter av att få läsa böcker, helst faktabaserad litteratur och reseskildringar.

Vilket bibelställe har betytt mycket för dig?

– Egentligen finns det inget enskilt bibelställe som jag kommer att tänka på. Däremot är enskilda bibelböcker

betydelsefulla för mig. Apostlagärningarna är en sådan.

Varför är just den bibelboken viktig?

– Apostlagärningarna berättar om den första tiden efter Jesu död och uppståndelse. På många sätt tror jag att vi har mycket att lära av de människor som levde nära Jesus. I Apostlagärningarna berättas ju om den första församlingen i Jerusalem och den begynnande utåtriktade missionen till övriga folk runt Medelhavet. Jag ser de första kristna som andliga förebilder och jag hoppas kunna leva ut min tro såsom de gjorde.

När – i vilket skede av livet – har Apostlagärningarna varit speciellt viktig för dig?

– Jag har alltid haft ett stort intresse för historia. På senare år har jag nöjesläst en hel del litteratur om antiken och framförallt romersk tid. Jag har en rätt livlig fanta-

si och lever med lätthet in i den tid jag läser om. Därför blir Apostlagärningarna som bibelbok mycket intressant. Den utspelas ju i det mäktiga romarriket. Plötsligt inträder via Apostlagärningarna de första kristna på arenan och jag tycker mig ha ett sammanhang att sätta in dem i.

Ett bra exempel på detta finns i Apg. 28:13. Där berättas om hur Paulus på sin resa till Rom steg i land i staden Puteoli (nuvarande Pozzuoli) i Neapelbukten. Detta torde ha ägt rum år 68 e. Kr. Alldeles i närheten av Puteoli finns Herkulaneum, städer till Pompeii som också begravdes vid vulkanen Vesuvius utbrott 11 år efter att Paulus vistades i trakterna. När jag i våras hade möjlighet att tillsammans med min familj besöka den numera utgrävda ruinstaden Herkulaneum, var det lätt att föreställa sig hur det kan ha sett ut omkring Paulus un-

der den vecka han stannade i Puteoli. Då väcks lusten för mig att läsa mer och samtidigt förstår jag bibeltexten bättre. Många gånger, tror jag, att Bibelns texter upplevs som torra och tråkiga helt enkelt för att vi inte kan förstå vad som egentligen står där. Men satt i sitt sammanhang blir bibeltexten levande. Till det behövs undervisning. Söndagsgudstjänstens predikan tjänar för mig detta syfte och blir därför en livsnödvändighet för att tron skall kunna växa.

Försöker du följa Bibelns livsråd i din vardag?

– Efter bästa förmåga. Men vardagen bjuder på ständigt nya utmaningar så man blir ju aldrig fullärd.

Hur går det, är det svårt?

– Egentligen inte. Är det så att Bibelns livsråd står i konflikt med den allmänna synen i samhället så litar jag på

att Bibeln som Guds ord är att lita på också i framtiden.

Har du märkt att olika ställen i Bibeln varit viktiga under olika livsskeden?

– Vid tillfällen när jag varit nedstämd eller har stött på motgångar, har bibelorden gett tröst. Ett sådant ställe är inledningen till Jesu avskedstal i Joh. 14. "Känn ingen oro. Tro på Gud, och tro på mig".

Hur ofta brukar du läsa Bibeln?

– Inte så ofta. Jag brukar ta med Bibeln till söndagsgudstjänsten. Ofta läser jag bibel-

verserna som kommer före och efter söndagens bibeltexter. Till det har jag gott om tid i kyrkbänken, jag är en usel sångare så jag läser ibland Bibeln istället under psalmsången.

Tror du att Bibeln har någonting att säga dagens människor och vad i så fall?

– Dagens människor liksom jag själv, behöver mer än någonsin ett rättesnöre för ett meningsfullt liv. Bibeln är detta rättesnöre, men det är vi själva som behöver utrustas med modet att öppna boken och ta till oss dess innehåll.



Annonsera i

KP
KYRKPRESSEN

Med en annons når du hela Svenskfinland.

Du når oss på:
041 447 5725, 0400 012 390
050 329 4444, 050 092 4528

Eller via e-post:
annons@kyrkpressen.fi

www.kyrkpressen.fi

Försäljning, service och reservdelar!
Myynti, huolto ja varaosat!



MASKINSERVICE • KONEHUOLTO
MARANDER

Cirkelvägen 15, 65100 Vasa • tel. 318 2950, 0500-364 688
www.marander.fi • email: marander@maskin.netikka.fi

"Fel adress, fel namn!?"

Det är i regel din lokalförsamling som erbjuder dig Kyrkpressen. Adress- och namnändringar sker automatiskt. Om det dröjer, kontakta pastorskansliet i din församling!

